

Solara



Modèles : MQZDV3318, MQZDV3622

Foyer au gaz à dégagement nul avec évacuation directe

Codes d'article : MQZDV3318N, MQZDV3318NE, MQZDV3318LP, MQZDV3318LPE
MQZDV3622N, MQZDV3622NE, MQZDV3622LP, MQZDV3622LPE

Sont certifiés: ANSI Z21.88-2009, CSA 2.33-2009, CGA 2.17-M91

Instructions d'installation

Certification enregistrée pour les États-Unis et le Canada

Cet appareil peut être installé dans une maison usinée existante installée de façon permanente (États-Unis seulement) ou dans une maison mobile, Si les codes locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut pas être converti pour d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé

Lire le manuel au complet avant de procéder à l'installation.

Le manuel doit être conservé avec l'appareil pour références ultérieures.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

 **Avertissement** : Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies.

 **Avertissement** : Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretiens ou altérations peuvent causer des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service ou le fournisseur de gaz.

Ne pas entreposer d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Que faire s'il y a odeur de gaz

N'allumer aucun appareil.

Éteindre toute flamme nue.

Ne pas toucher aux interrupteurs électriques.

Ne pas utiliser de téléphone à l'intérieur de l'édifice.

Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin.

Si vous ne joignez pas votre fournisseur, avertir le service des incendies.

Pour les installations au propane à l'horizontal, l'évacuation doit être verticale sur au moins 1 pied avant de devenir horizontale.

INSTALLATEUR :

Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEUR :

Gardez ce manuel pour référence future.

Une division de R-CO. Inc.
2340 avenue Logan,
Winnipeg, Manitoba, Canada,
R2R 2V3, tél. : (204) 632-1962



Avertissement



UNE SURFACE VITRÉE CHAUDE
PEUT CAUSER DES BRÛLURES.
LAISSER REFROIDIR LA
SURFACE VITRÉE AVANT D'Y
TOUCHER.
NE PERMETTEZ JAMAIS A UN
ENFANT DE TOUCHER LA
SURFACE VITRÉE.

Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l'appareil sera chauffé à sa première utilisation. L'information qui suit s'applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l'appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d'enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié (tel que Windex ou un autre nettoyeur commercial pour vitre de foyer) pour prévenir l'accumulation.

- Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.
- Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.
- Ne pas toucher l'appareil pendant la cuisson de la peinture

Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l'installation (ex. : le marbre, la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d'affilées avec le ventilateur éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu'à 40 heures d'utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d'affilées à chaque utilisation jusqu'à ce que les odeurs disparaissent.

Bruits provenant de l'appareil?

Des bruits sont causés par l'expansion et la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit. Ces bruits sont normaux et sont semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation. Ces bruits n'affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

Nettoyage de la vitre

Lors des premières utilisations, une mince pellicule blanche peut se former sur la vitre, cela fait partie du procédé de cuisson. La vitre devrait être nettoyée une fois que l'appareil est refroidi, sinon la pellicule pourrait cuire sur la vitre et être très difficile à enlever. Utilisez un nettoyant non abrasif. Ne pas essayer de nettoyer la vitre quand elle est chaude.

Instructions de fonctionnement

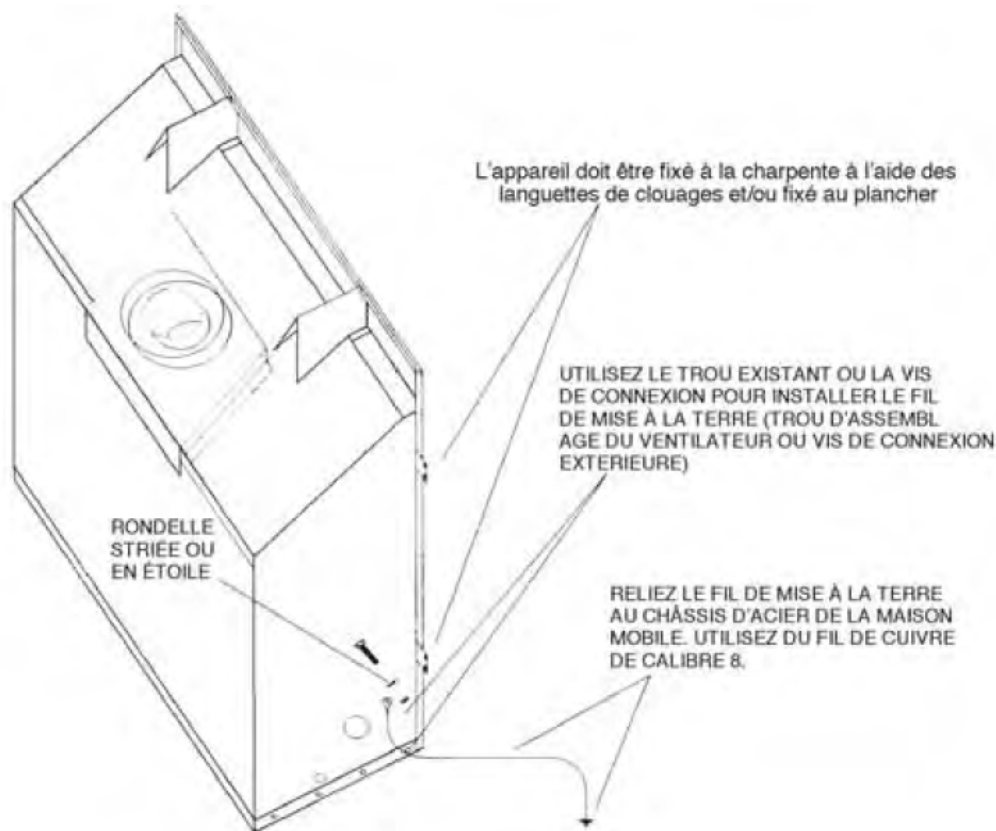
1. Assurez-vous de lire et bien comprendre les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner l'appareil.
2. Le filage électrique doit être correct et bien placé pour éviter des chocs.
3. Vérifiez s'il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être correctement installée avant de faire fonctionner. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans la porte vitrée.
5. L'évacuation et l'évent de sortie doivent être installés et non obstrués.
6. Si applicable, assurez-vous que les panneaux de porcelaine ou brique sont installés.
7. La veilleuse doit être visible lors de l'allumage de l'appareil. Si ce n'est pas le cas le positionnement des bûches ou roches est incorrect.
8. Si l'appareil est éteint, vous devez attendre au moins 60 secondes avant de le rallumer.

Table des matières

Questions et réponses avant l'installation.....	2
Instructions de fonctionnement.....	2
Table des matières.....	3
Installation dans les maisons mobiles et usinées.....	4
Avertissements, installation et fonctionnement.....	5-6
Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts.....	6
MQZDV3318	
Emplacement de votre appareil.....	7
Dimensions du foyer.....	7
Comment encastrier votre foyer.....	8
Normes de charpente et façade.....	9
MQZDV3622	
Emplacement de votre appareil.....	10
Dimensions du foyer.....	10
Comment encastrier votre foyer.....	11
Normes de charpente et façade.....	12
Installation de l'ensemble pleine vision (CVCK).....	13
DÉGAGEMENTS - MQZDV3318/3622 – Manteaux & encadrements.....	14
Dégagements aux pattes et manteaux.....	15
Dégagements aux combustibles.....	16
Installation de l'encadrement.....	17
Installation du ventilateur.....	18
Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer.....	19
Installation des Z3318 / Z3622PRL & Z3318ML / Z3622ML.....	20
3318 / 3622 Information sur les portes et vitres.....	21
Installation de la conduite de gaz.....	22
Comment enlever le système de brûleur.....	23
Système millivolt, d'allumage & contrôle du brûleur.....	24
entretien du brûleur.....	25
Instruction de l'ensemble de conversion – partie A.....	26
Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B...	27
Conversion pour Régulateur – partie C.....	28
Système d'allumage électronique IPI.....	29-33
Instructions d'allumage du IPI.....	34
Guide de dépannage du système de contrôle de gaz.....	35
MQLOGC22.....	36-37
MQRSP5.....	38-39
Évent de sortie du conduit d'évacuation.....	40
Information générale sur l'installation des conduits d'évacuations.....	41
Installation des conduits d'évacuation horizontaux.....	41
Tableau d'évacuation.....	42
Évacuation verticale.....	43
Évacuation verticale de plus de 15 pieds.....	44
Liste de pièces pour MQZDV3318.....	45
Liste de pièces pour MQZDV3622.....	46
Liste de pièces Kingsman pour MQZDV3318/3622.....	47
Sécurité pour le verre / Sécurité de l'évent- Tous les appareils.....	48
Garantie à vie limitée.....	49

Installation dans les maisons mobiles et usinées

Cet appareil à évacuation directe doit être installé conformément aux instructions du fabricant et selon les normes «Manufactured Home Construction and Safety Standards», titre 24CFR, partie 3280, ou les normes en vigueur «Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities ANSI/NFPA 501A », et selon la norme pour maison mobile CAN/CSA Z240 MH au Canada.



LES CHAUFFAGES À FOYER À GAZ VENTILÉ (ANSI Z21.88-2009) DANS CE MANUEL, PEUT ÊTRE INSTALLÉ DANS FABRIQUÉS (MOBILES) LA PREMIÈRE VENTE APRÈS DANS LE ÉTATS-UNIS.

LES CHAUFFAGES FOYER À GAZ VENTILÉ (ANSI Z21.88-2009) DANS CE MANUEL, PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS PRÉFABRIQUÉES (MOBILES) MAISONS AU CANADA.

S.v.p. vous conformer au code national électrique ANSI/NFPA 70 aux États-Unis et au code national électrique canadien CAN/CSAC22.1 au Canada.

Tout appareil doit être relié à la terre par le châssis d'acier de la bâtisse avec du fil de cuivre de calibre 8 fixé avec une rondelle striée ou étoilée pour pénétrer la peinture ou l'enduit protecteur dans le but d'assurer la mise à la terre.

Utiliser un boulon de carrosserie au point d'ancrage (voir schéma ci-dessus) pour fixer l'appareil au plancher.



Avertissement : Ne pas compromettre l'intégrité structurelle des murs, du plancher ou du plafond de la maison usinée, pendant l'installation de l'appareil ou du conduit d'évacuation.

Pour connaître les composantes nécessaires pour le conduit d'évacuation voir la section Installation de l'évacuation de ce manuel.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Aux É-U : voir les codes locaux.

Avertissements, installation et fonctionnement

Normes d'installation

Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CGA-B149.1 ou .2 (au Canada) ou au «Natural Fuel Gas code Z223.1» en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70-1987» lorsque installé aux États-Unis.

Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux États-Unis.



Avertissement

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :

1. Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
2. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
3. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
4. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
5. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
6. Ne pas frapper ou malmenier la vitre. Faites attention de ne pas la briser.
7. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
8. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le fabricant, ne doit être utilisé.
9. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.
10. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.
11. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autres peuvent être sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
12. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
13. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
14. Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.
15. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
16. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
17. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
18. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
19. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
20. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée. Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
21. La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionner ce foyer s'il n'est pas branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.



Avertissement



LE VERRE CHAUD CAUSE DES BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS À LA VITRE TANT QU'ELLE N'EST PAS REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER À LA VITRE.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint et/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.
- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

N.B. : L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux États-Unis.

Aux É-U voir les codes locaux.

Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajusté de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et remplacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connexions peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

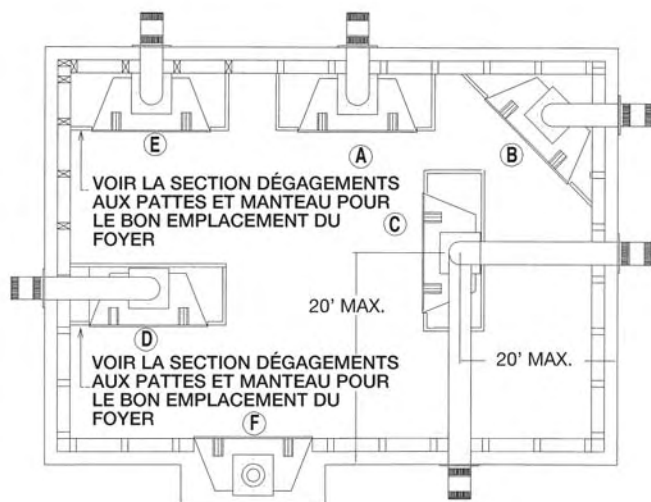
1. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:
 - A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 (édition 2005) doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.
 - B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :
 - Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
 - Avoir une alimentation d'urgence à piles;
 - Rencontrer la norme ANSI/UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720 (édition 2005); et
 - Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.
 - C. Un événement de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du fabricant. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.
 - D. Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".
2. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :
 - A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 (édition 2005) doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.
 - B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit :
 - Être situé dans la même pièce que l'équipement;
 - Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
 - Être conforme à la norme NFPA 720 (édition 2005).

Un événement de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du fabricant. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

MOZDV3318 – Emplacement de votre appareil

Installation avec évacuation sur le dessus.

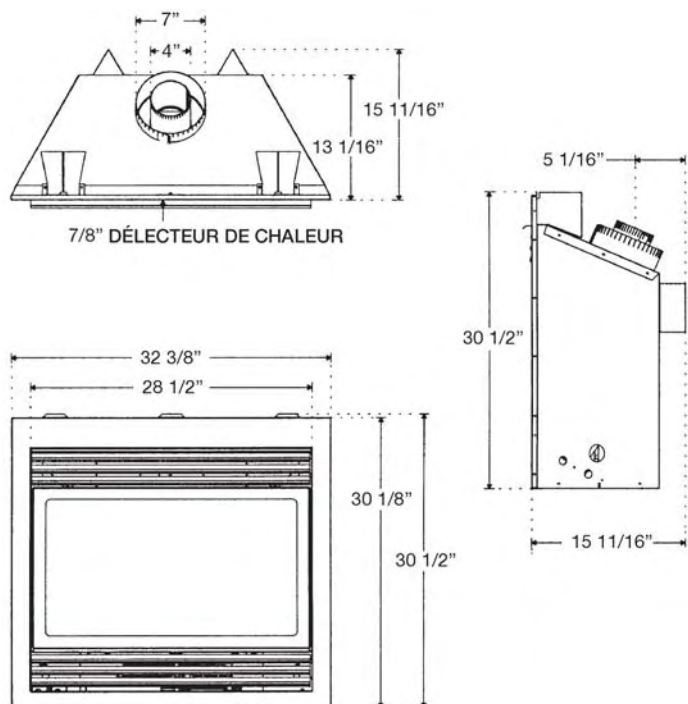


- | | |
|------------------|-------------------------------|
| A- Contre le mur | D- Diviseur de pièce |
| B- En coin | E- Contre un mur de coin |
| C- Îlot | F- Mur extérieur (enchâssure) |

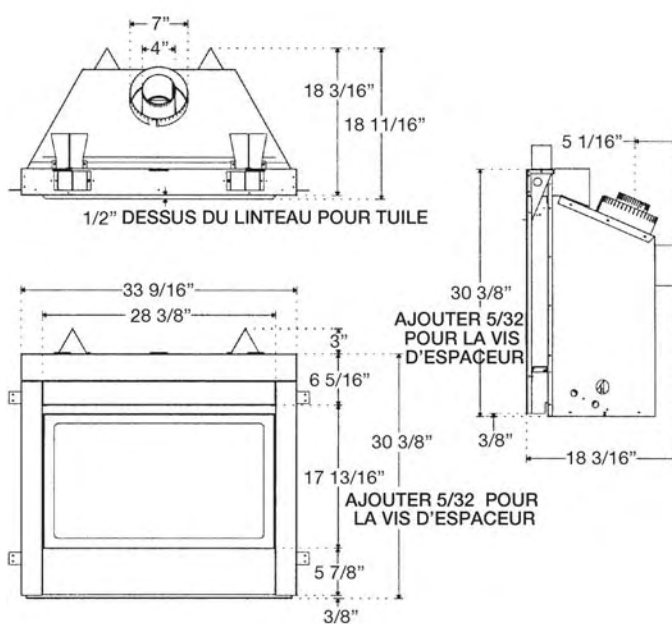
Une installation en îlot avec évacuation sur le dessus est possible seulement si la portion horizontale du conduit d'évacuation n'exède pas 20 pieds (6.1m)

MOZDV3318 – Dimensions du foyer

MOZDV3318 avec persiennes



MOZDV3318-CVCK (ensemble pleine vision)



MOZDV3318 - Comment encastrer votre foyer

Spécifications d'encastrement

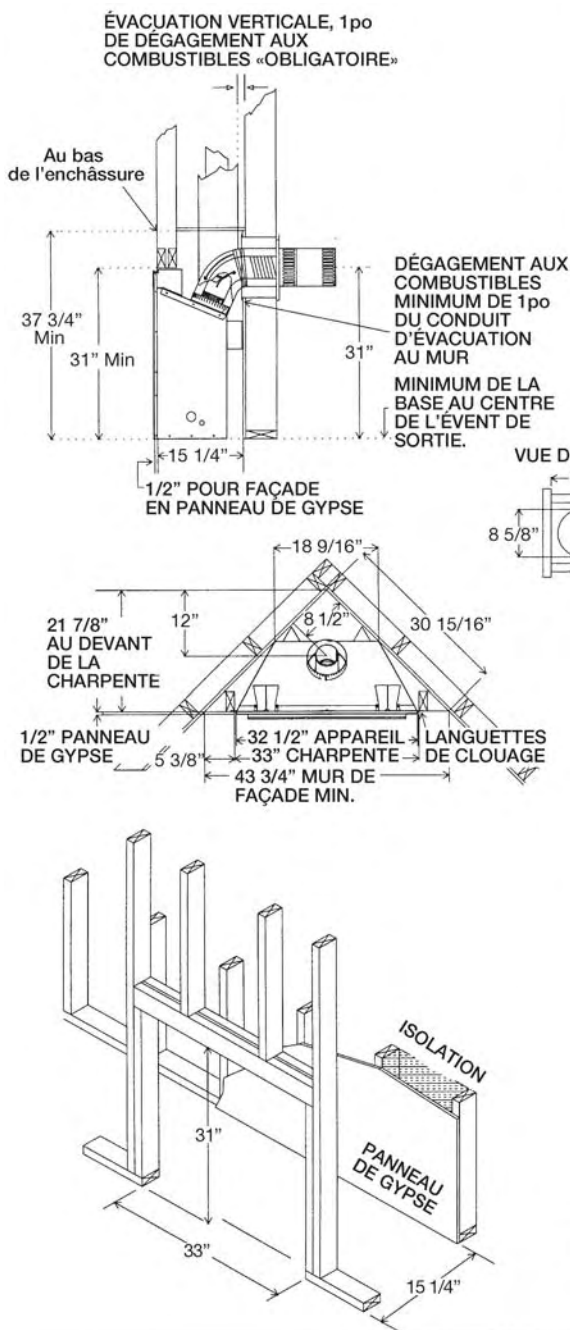
1. Recommandations pour installation dans un climat froid : Quand vous installez ce foyer contre un mur extérieur ou une encaissure non isolée, il est recommandé que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes d'isolation applicables. L'isolant doit être recouvert de panneaux de gypse pour éviter tout contact entre l'isolant et l'appareil.
2. Choisissez l'emplacement et la charpente autour du foyer selon les dimensions d'encastrement spécifiées (Voir les diagrammes d'encastrement). Pliez les languettes de clouage de gauche et de droite de l'appareil vers l'avant et placez le foyer dans l'encaissure. Ceci permet d'avoir un espace de 1/2 po devant les languettes pour les matériaux de finition.
3. Les panneaux de gypse et autres matériaux peuvent arriver à égalité

avec le bas, les côtés et le haut de l'appareil. (modèle à persiennes seulement)

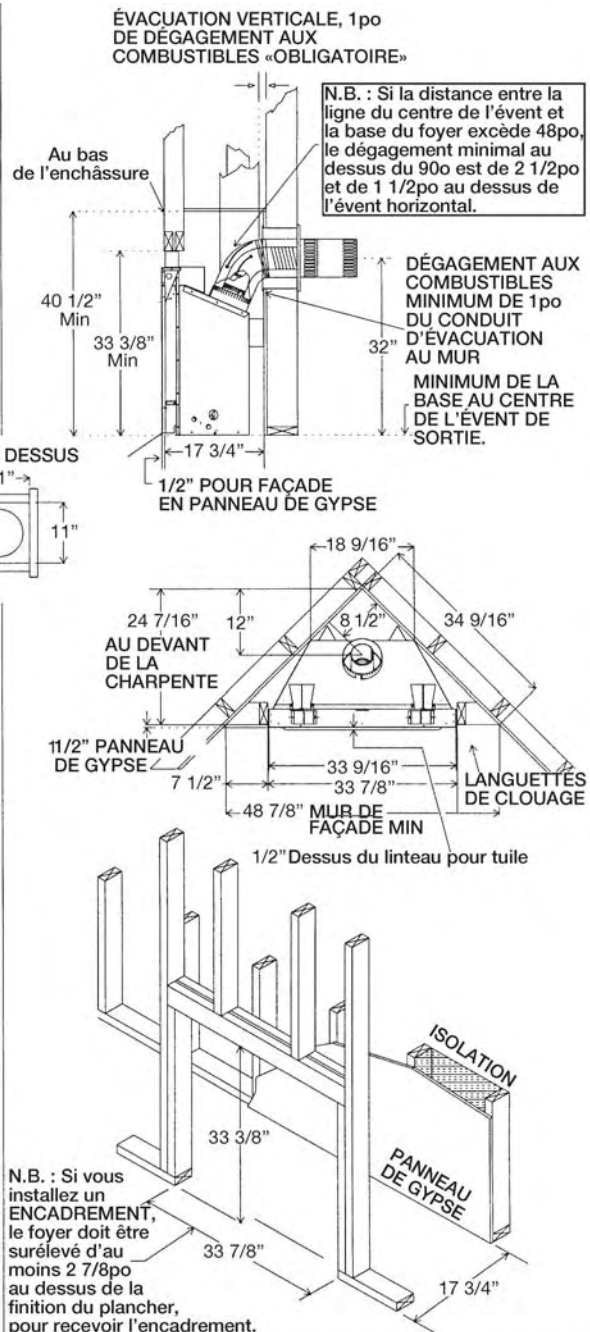
4. Pour une installation horizontale avec un coude à 90 degrés, laissez un minimum de 2.5 po au dessus du coude à l'intérieur de l'encaissure.
5. Pour un foyer sans persiennes, un plancher combustible peut s'élever de 1 po au-dessus du bas du foyer. Pour un foyer avec le 33CVCK (ensemble pleine vision) le plancher ou l'âtre peut s'élever de 7 po au dessus du bas du foyer avec des portions combustibles et non combustibles. Voir les figures à la page suivante.
6. Si vous installez le contour MQSWF, le foyer doit être surélevé d'au moins 2 7/8 po au dessus de la finition du plancher, pour recevoir l'encadrement. Même si le foyer doit être surélevé, le 60 po de distance entre le bas du foyer et le plafond doit être respecté en tout temps. (i.e. pour un plafond de 8 pi, le foyer peut être soulevé à 36 po seulement.)

For **Propane Horizontal Installations** the venting must be a minimum of one foot vertical off the flue before the elbow on any horizontal runs of one foot or greater. This allows for cleaner combustion and greatly reduces carboning and cleaning of glass.

MOZDV3318 avec persiennes

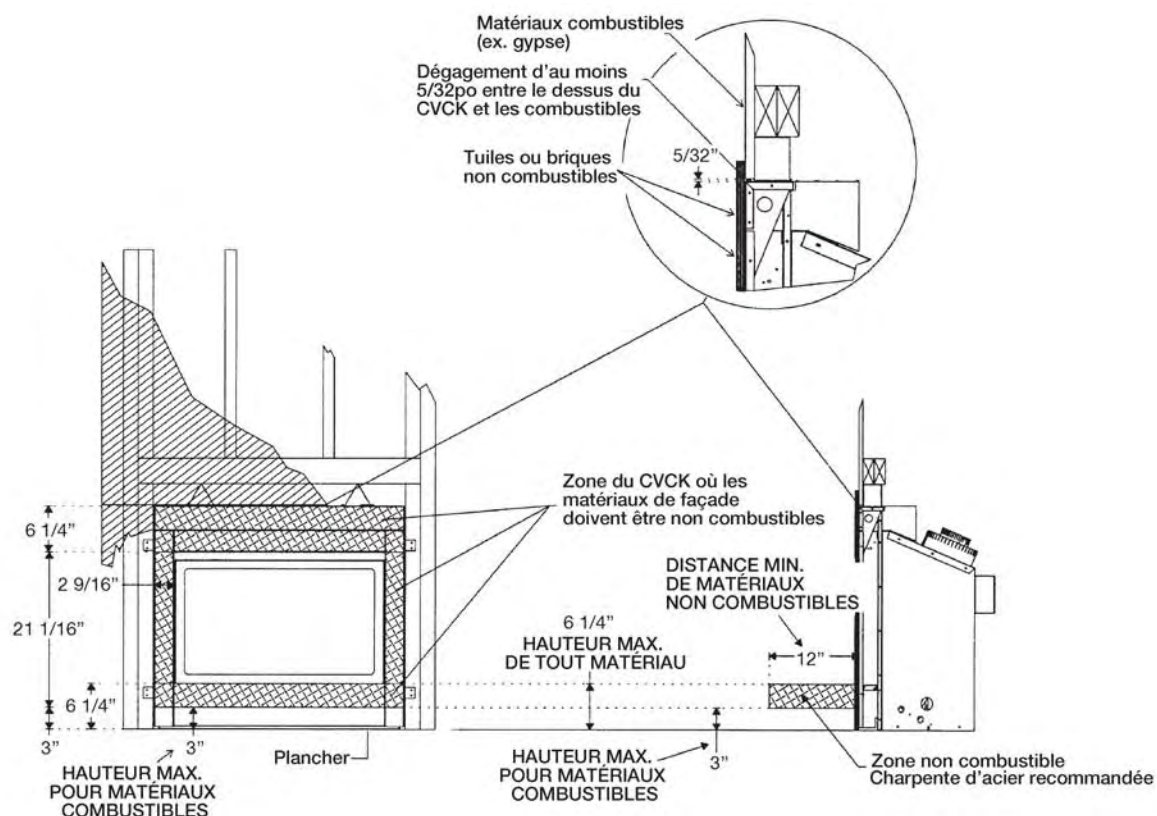


MOZDV3318 avec CVCK (ensemble pleine vision)



Normes de charpente et façade du Z33CVCK

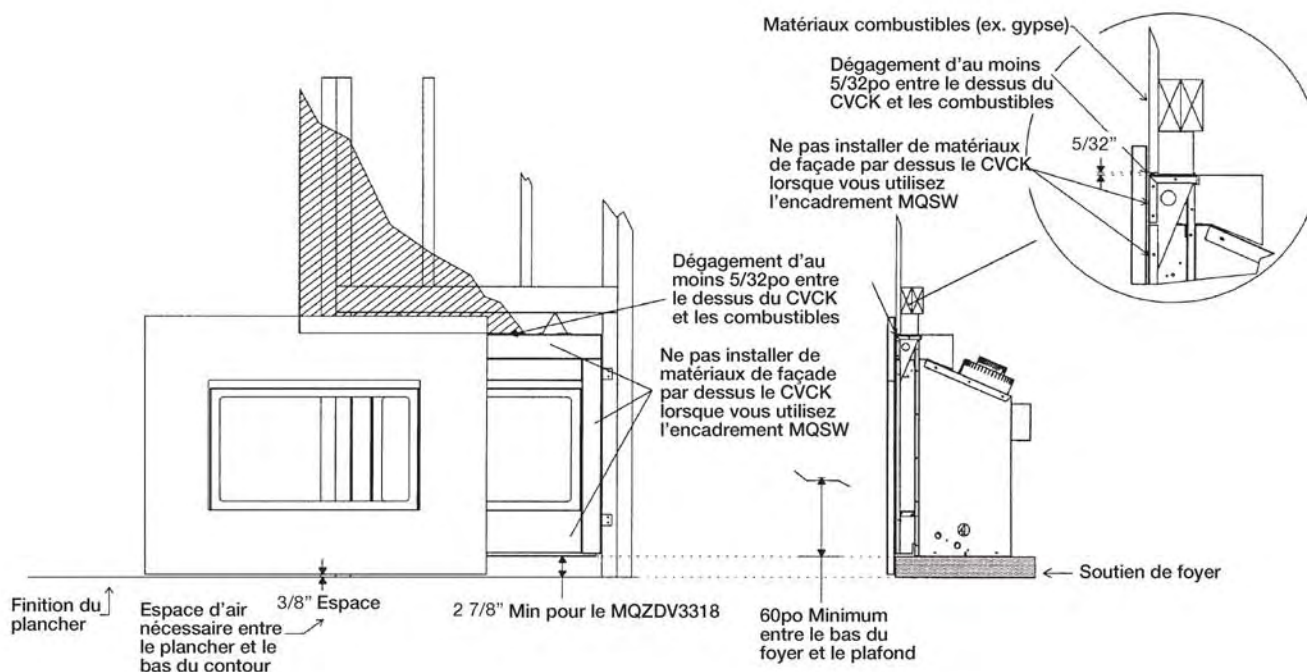
MQZDV3318 avec le Z33CVCK (ensemble pleine vision)



Z33CVCK - avec encadrement

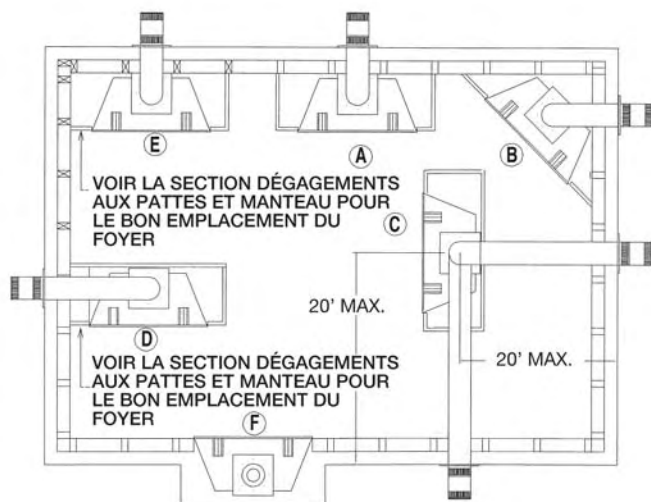
* N.B. : UN Z33CVCK DOIT ETRE UTILISE AVEC L'ENCADREMENT *

Pour l'installation du contour mural sur le MQZDV3318, il est nécessaire que le foyer soit installé à avec au moins 2 7/8po entre le bas du foyer et la finition du plancher. Ceci pour maintenir un espace d'air de 3/8po entre le bas du contour mural et le plancher.



MOZDV3622 – Emplacement de votre appareil

Installation avec évacuation sur le dessus.



A- Contre le mur

B- En coin

C- Îlot

D- Diviseur de pièce

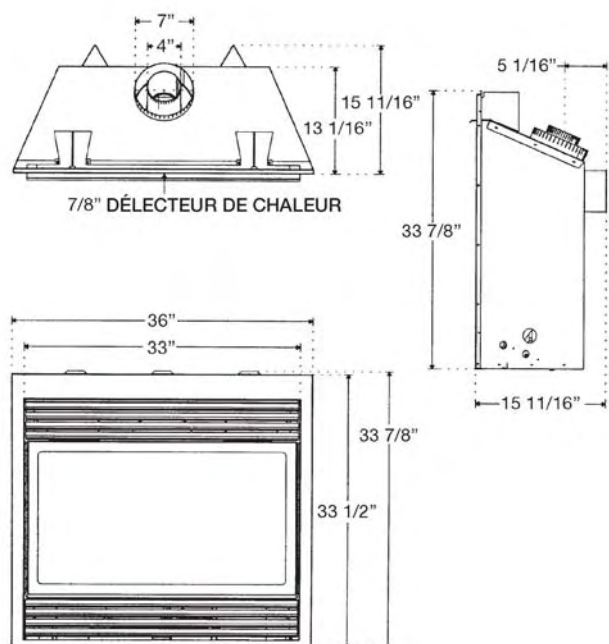
E- Contre un mur de coin

F- Mur extérieur (enchâssure)

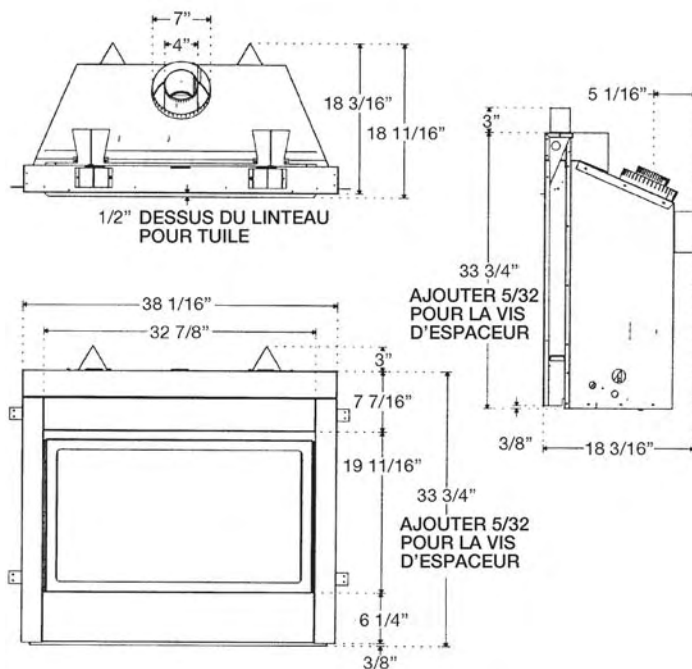
Une installation en îlot avec évacuation sur le dessus est possible seulement si la portion horizontale du conduit d'évacuation n'excède pas 20 pieds (6.1m)

MOZDV3622 – Dimensions du foyer

MOZDV3622 avec persiennes



MOZDV3622-CVCK (ensemble pleine vision)



MOZDV3622 - Comment encastrer votre foyer

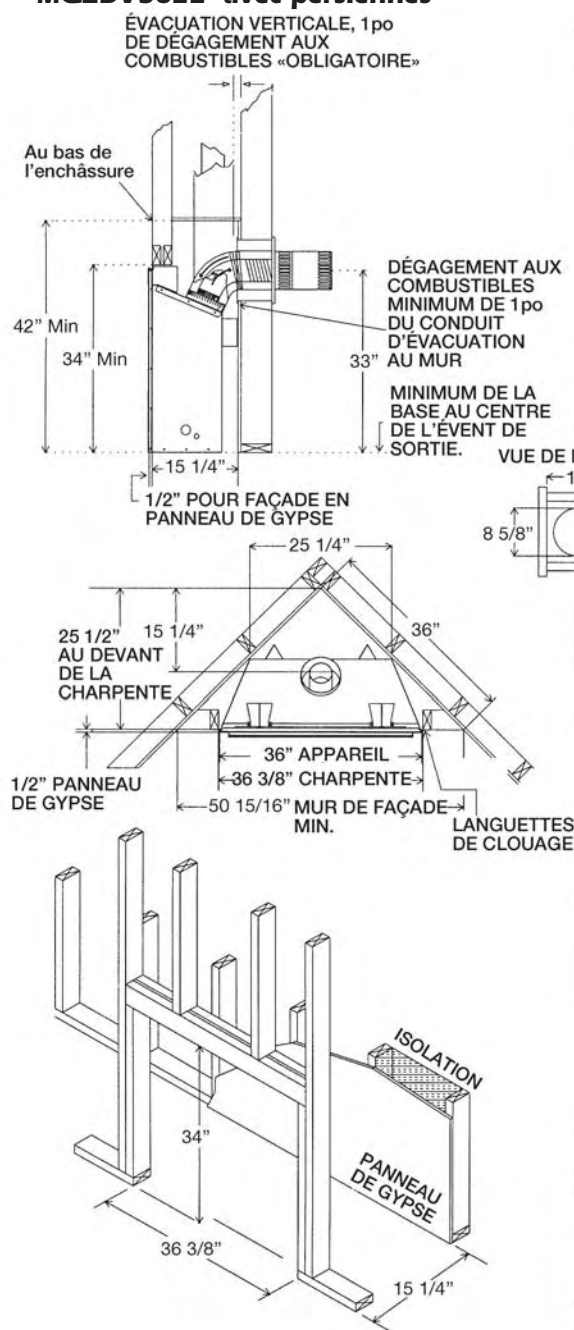
Spécifications d'encastrement

1. Recommandations pour installation dans un climat froid : Quand vous installez ce foyer contre un mur extérieur ou une enchâssure non isolée, il est recommandé que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes d'isolation applicables. L'isolant doit être recouvert de panneaux de gypse pour éviter tout contact entre l'isolant et l'appareil.
2. Choisissez l'emplacement et la charpente autour du foyer selon les dimensions d'encastrement spécifiées (Voir les diagrammes d'encastrement). Pliez les languettes de clouage de gauche et de droite de l'appareil vers l'avant et placez le foyer dans l'enchâssure. Ceci permet d'avoir un espace de 1/2po devant les languettes pour les matériaux de finition.
3. Les panneaux de gypse et autres matériaux peuvent arriver à égalité avec le bas, les côtés et le haut de l'appareil. (modèle à persiennes seulement)

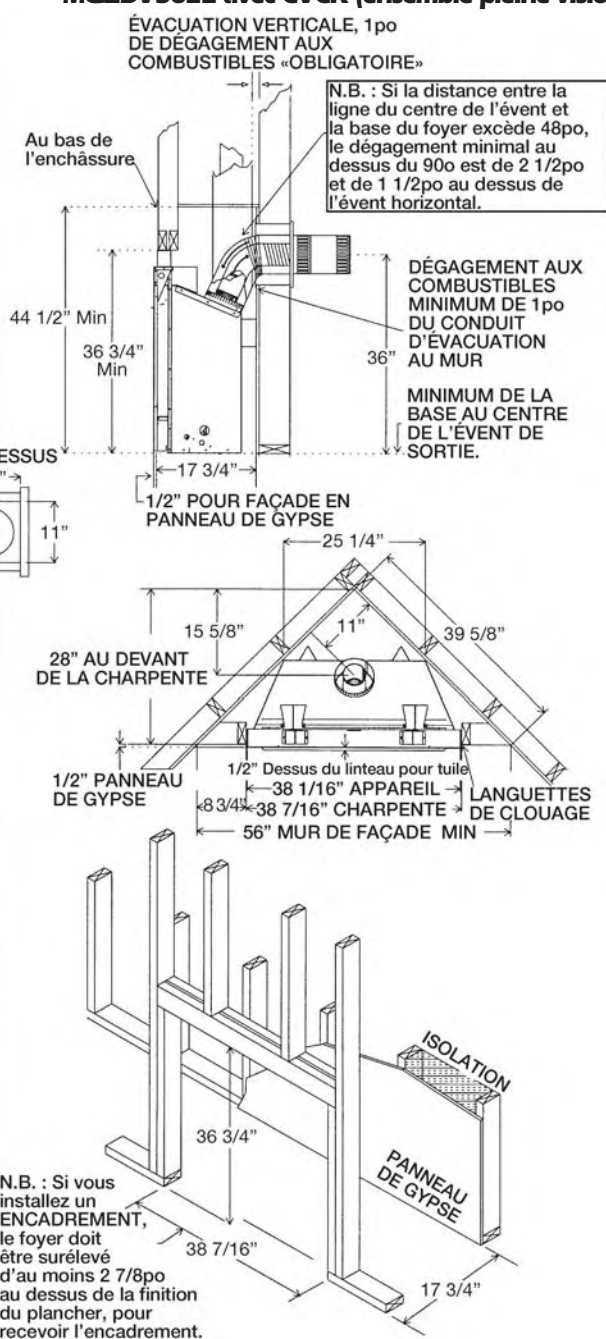
4. Pour une installation horizontale avec un coude à 90 degrés, laissez un minimum de 2.5po au dessus du coude à l'intérieur de l'enchâssure.
5. Pour un foyer sans persiennes, un plancher combustible peut s'élever de 1po au-dessus du bas du foyer. Pour un foyer avec le 36CVCK (ensemble pleine vision) le plancher ou l'âtre peut s'élever de 7po au dessus du bas du foyer avec des portions combustibles et non combustibles. Voir les figures à la page suivante.
6. Si vous installez le contour MQSWF, le foyer doit être surélevé d'au moins 2 1/2po au dessus de la finition du plancher, pour recevoir l'encadrement. Même si le foyer doit être surélevé, le 60po de distance entre le bas du foyer et le plafond doit être respecté en tout temps. (i.e. pour un plafond de 8pi, le foyer peut être soulevé à 36po seulement.)

Il est recommandé que dans une **installation horizontale pour le propane** l'évacuation soit verticale sur au moins 1 pied au dessus de la sortie (carneau) avant le coude ou la portion horizontale du conduit d'évacuation de 1pi ou plus Ceci permet une meilleure combustion et diminue grandement les dépôts de carbone et le besoin de nettoyer de la vitre.

MOZDV3622 avec persiennes

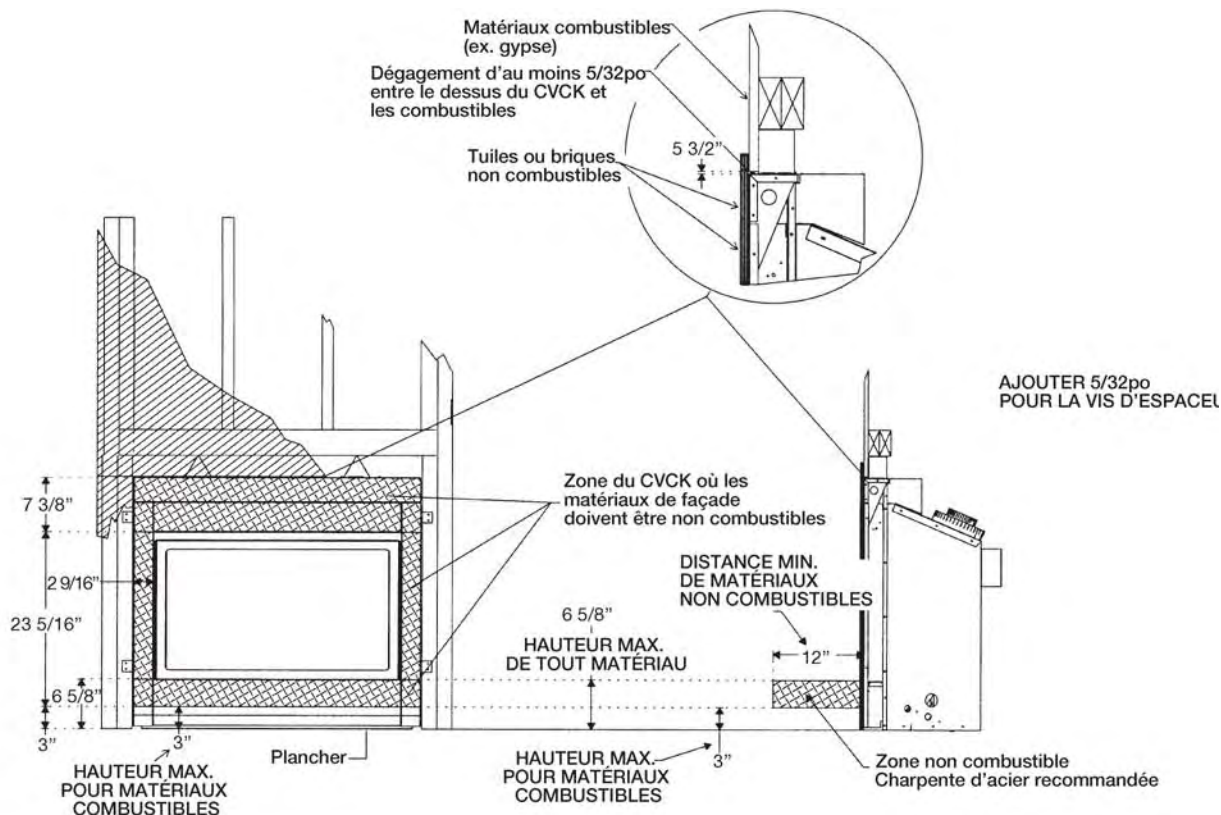


MOZDV3622 avec CVCK (ensemble pleine vision)



Normes de charpente et façade du Z36CVCK

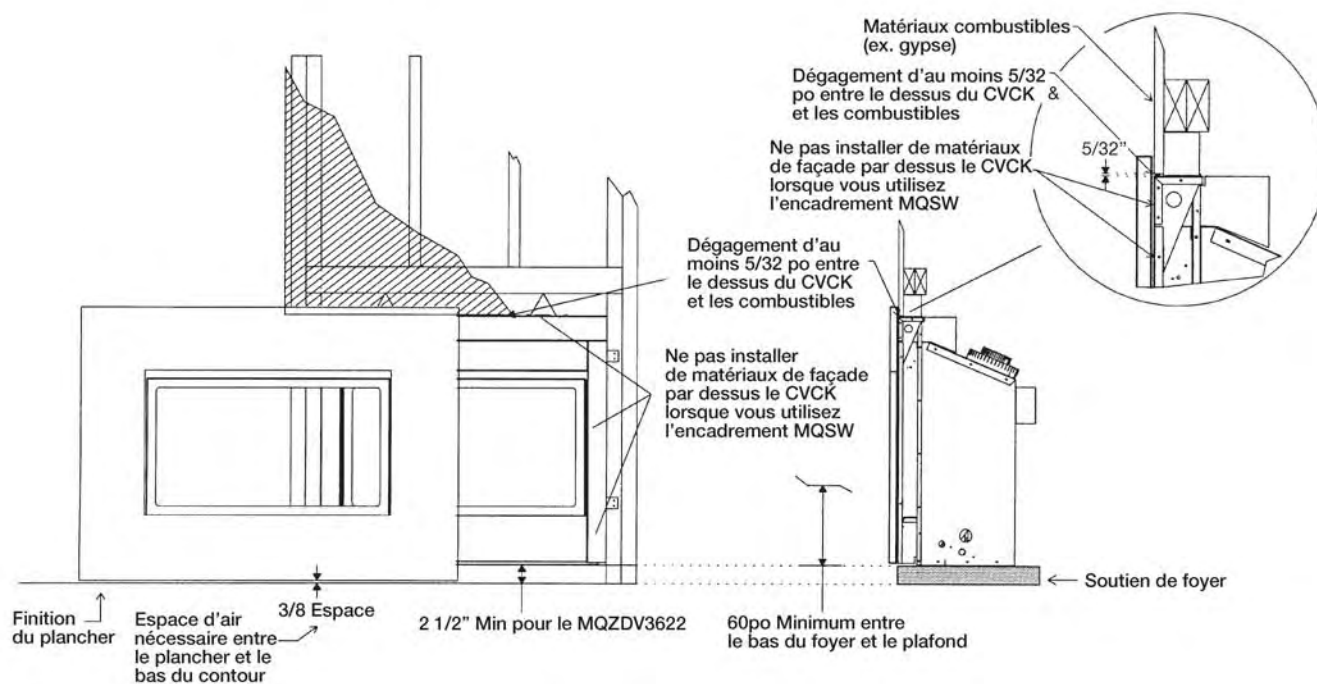
MOZDV3622 avec le Z36CVCK (ensemble pleine vision)



Z36CVCK - avec encadrement

* N.B. : UN Z36CVCK DOIT ETRE UTILISE AVEC L'ENCADREMENT *

Pour l'installation du contour mural sur le MQZDV3318, il est nécessaire que le foyer soit installé à avec au moins 2 1/2po entre le bas du foyer et la finition du plancher. Ceci pour maintenir un espace d'air de 3/8po entre le bas du contour mural et le plancher.



Installation de l'ensemble pleine vision (CVCK)

Pour ZDV3318/ZDV3622/ ZDVRB3622 / ZDV6000/ZDV3320/MQRB3328/MQZDV3318/MQZDV3622

⚠ AVERTISSEMENT : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou l'utilisation de pièces autre que celles approuvées pour cet appareil peuvent occasionner des dommages matériels ou des blessures personnelles.

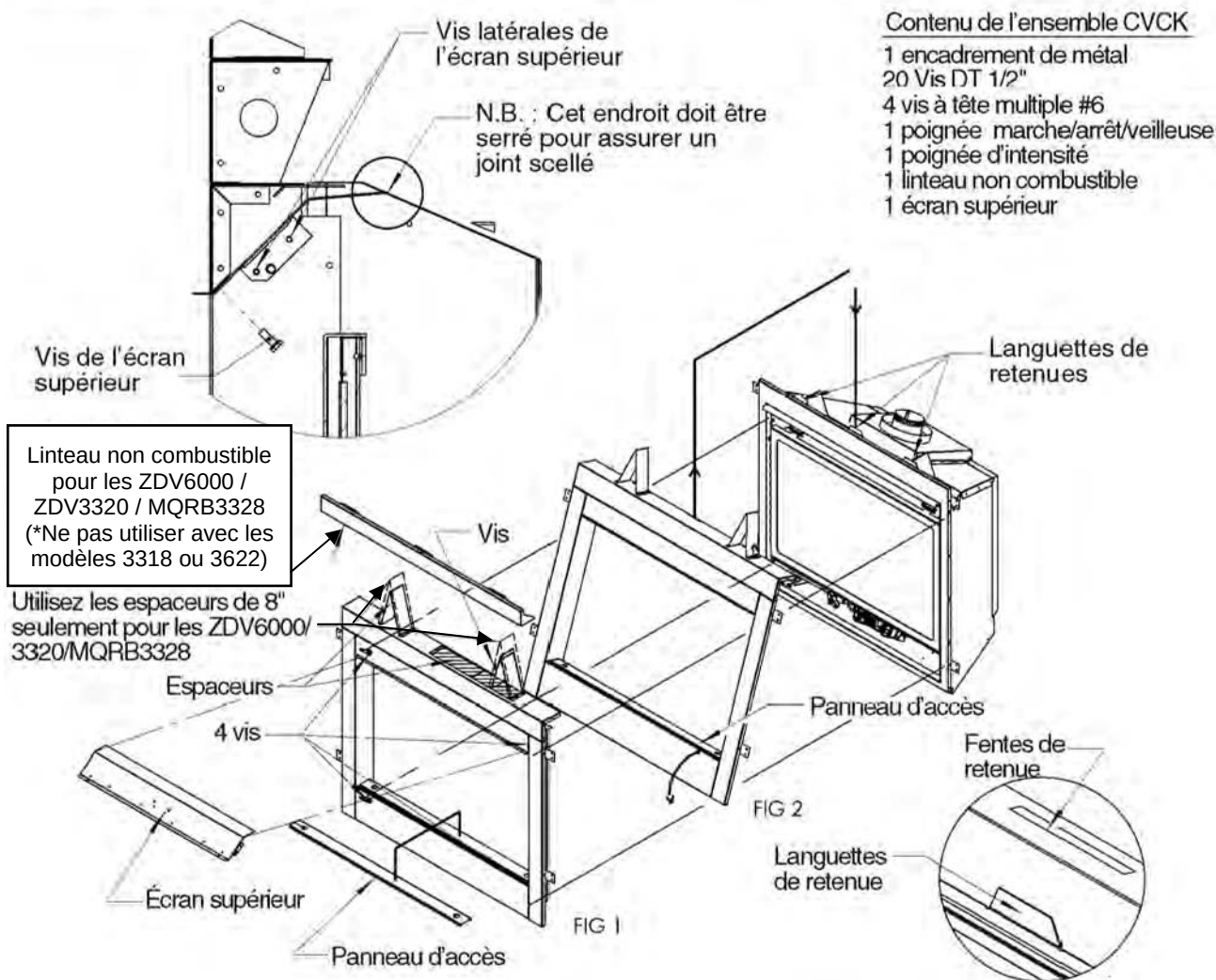
N.B. : Si vous utilisez l'ensemble pleine vision (CVCK) et que vous installez une ou plusieurs composantes électroniques en option (i.e. télécommande, contrôle à vitesse variable, et ou modules de ventilateur) celles-ci doivent être placées dans la zone accessible du CVCK, sauf si un autre système de protection comme notre ensemble IPI est utilisé.

Pour les ZDV6000 / ZDV3320 / MQRB3328, l'écran thermique 33-MDVHS doit être installé.

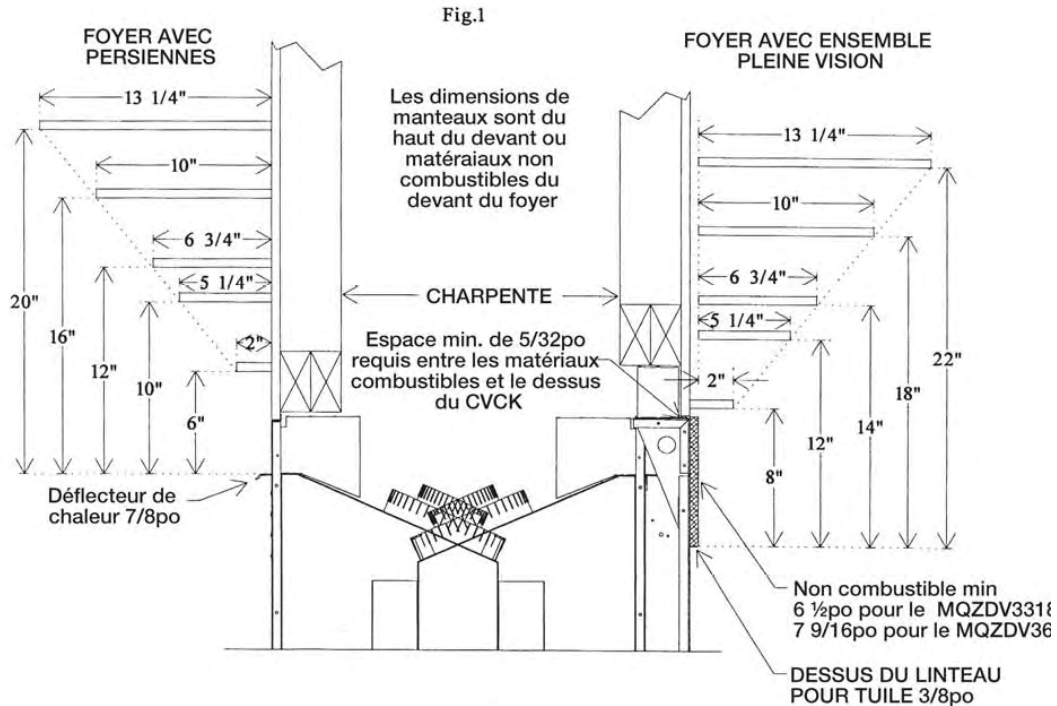
ATTENTION: Si vous utilisez un CVCK N'INSTALLEZ PAS d'ensemble de persiennes

1. Installez l'ensemble de ventilateur optionnel. (Voir la section installation du ventilateur)
2. Pliez les deux espaceurs vers le haut et fixez avec les vis fournies. (Fig 1) Les ZDV6000/ZDV3320/MQRB3328 utilisent les grands espaceurs de 8". Pour le ZDV3318, enlevez les grands espaceurs de 8".
3. Suspendez le CVCK sur le dessus des languettes de retenue du foyer et pivotez vers le bas. (Fig2)
4. Avec les vis fournies, fixez le linteau non combustible sur le dessus du CVCK.
5. Fixez le CVCK à l'intérieur de l'appareil avec les 4 vis #6 fournies.
6. Installez l'écran supérieur à l'intérieur de CVCK avec les 10 vis fournies.
7. Deux extensions de poignées de valve sont fournies avec cet ensemble. Alignez les encoches et glissez les extensions dans les poignées de valve.
8. NE PAS installer de tuile ou de brique à l'intérieur de la zone du CVCK pour permettre d'enlever la porte.

N.B. : ACCES ADDITIONNEL POUR ACCEDER A LA VALVE OU AU VENTILATEUR ! Quand le CVCK est installé dans la charpente, enlevez les 4 vis du panneau inférieur. Une fois les vis enlevées, le panneau peut être retiré pour avoir accès à la valve et au ventilateur.

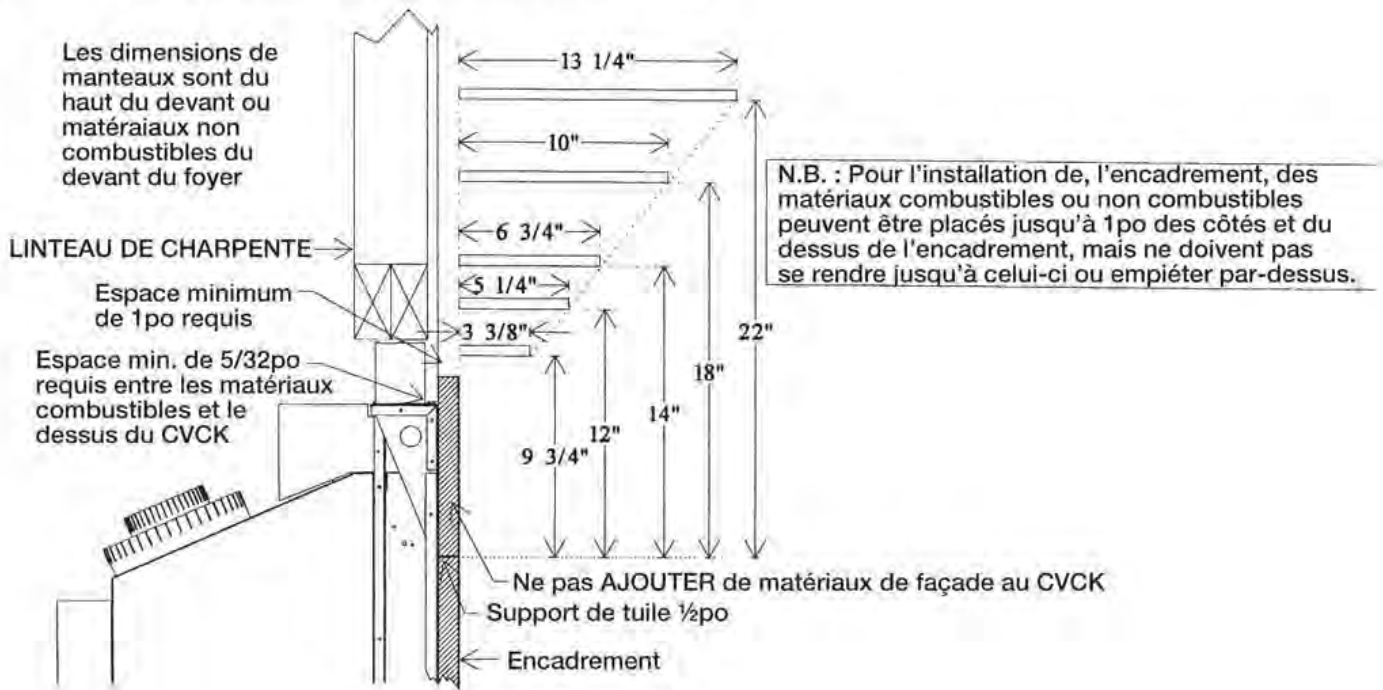


DÉGAGEMENTS MQZDV3318/3622 – Manteaux & encadrements

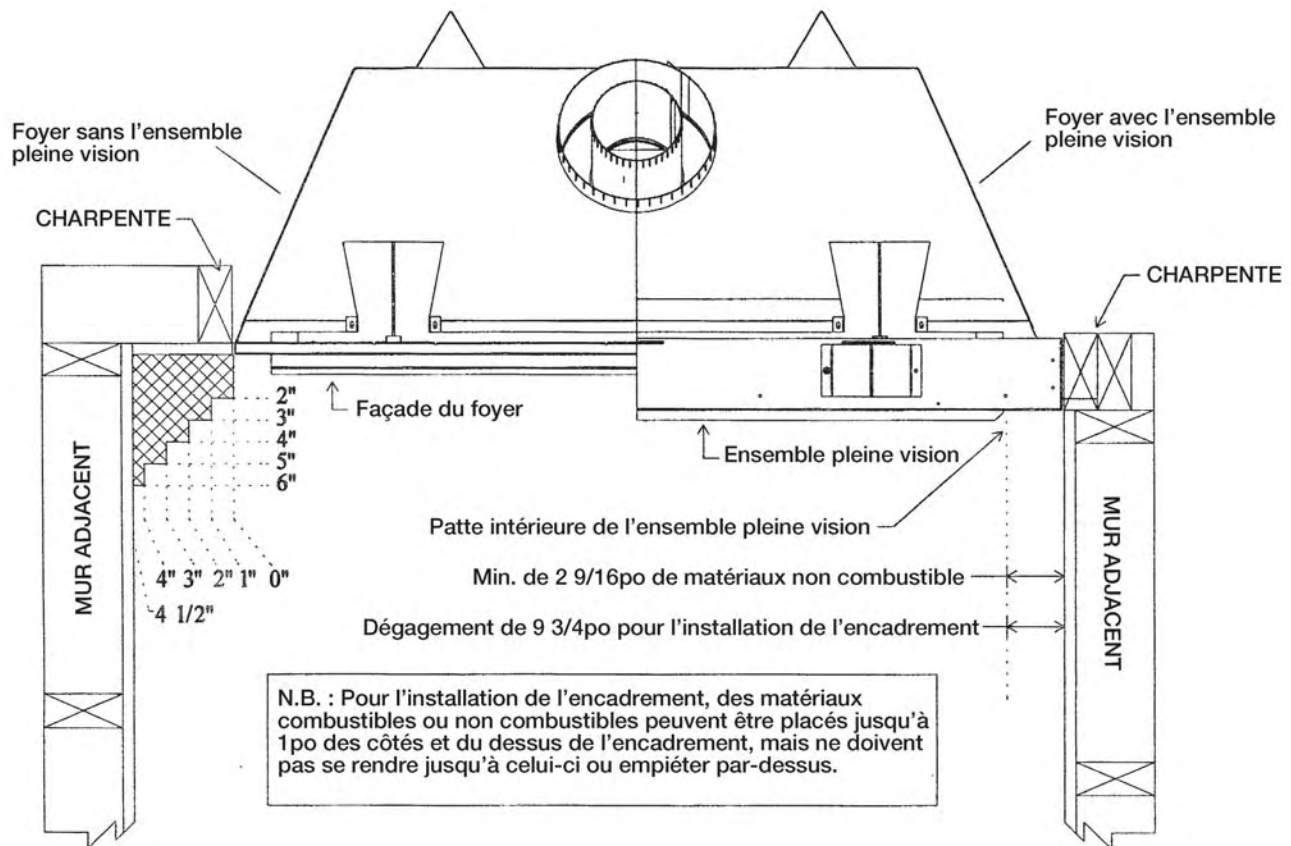


Avertissement : Il ne faut pas placer des objets combustibles sur un manteau non combustible sauf ci celui-ci est placé à la hauteur minimale pour un manteau combustible.

Fig.2 Foyer avec ensemble pleine vision et encadrement



Dégagements aux pattes et manteaux



Manteaux

Selon la profondeur du manteau de foyer, il peut être installé plus ou moins haut par rapport au dessus de l'ouverture du foyer. Voir les figures pour la hauteur appropriée du manteau combustible. Aucune hauteur minimale, au dessus de l'ouverture, ne s'applique aux manteaux non combustibles, sauf si vous utilisez le MQHBSW.

Des matériaux non combustibles tel que la brique la tuile ou autre, peuvent être installés à égalité ou par-dessus la façade du foyer (AUCUNE PORTION DE LA GRILLE OU DES PORTES NE DOIT ÊTRE RECOUVERTE), excepté là où l'ensemble pleine vision est utilisé.

Des matériaux combustibles peuvent être installés jusqu'aux espaceurs du dessus, des côtés et du bas de l'appareil.

Pour les matériaux COMBUSTIBLES, qui dépassent en avant du foyer, consultez (les dessins de manteaux et pattes de manteau).

Encadrements

Si vous installez les encadrements minces ou larges, les matériaux de finition doivent arriver à égalité avec le devant de l'appareil.

N.B. : Lorsque vous utilisez de la peinture ou laque pour la finition du manteau, cette peinture ou laque doit être résistante à la chaleur (250oF) pour éviter une décoloration.

MOZDV3318 - Dégagements aux combustibles

Dégagements aux combustibles

Arrière (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Côtés (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Plancher	0 pouce/0 mm
Plafond (à partir du bas du foyer)	60 pouces/150 cm
Dessus (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Avec persiennes	
Dessus du coude 90 degrés, dans une	
Enchâssure de 37,75po à 40po	3 1/4pouces/140mm/tous systèmes d'évacuation
Enchâssure de plus de 40po	2 1/2pouces/38mm/tous systèmes d'évacuation
Avec CVCK (sans persiennes)	
Dessus du coude 90 degrés, dans une	
Enchâssure de 40,5po à 43po	5 pouces/38mm/tous systèmes d'évacuation
Enchâssure de plus de 43po	2 1/2pouces/64mm/tous systèmes d'évacuation
Dessus du tuyau d'évacuation horizontal	1 1/2pouces/38mm/tous systèmes d'évacuation
Côté et dessous du tuyau d'évacuation horizontal	1pouce/25,5mm/tous systèmes d'évacuation
Tuyau d'évacuation vertical	1pouce/25,5mm/Système d'évacuation Kingsman
Tuyau d'évacuation vertical	1 1/4pouces/32mm/Simpson/AmeriVent/Selkirk Direct temp

(N.B. – Plancher) Si vous installez directement sur du tapis ou autre matériau combustible, vous devez déposer l'appareil sur un panneau de métal ou de bois sur toute sa grandeur. Le tapis peut s'étendre jusqu'à 1po au dessus du plancher du foyer.

Pour les appareils avec le CVCK (ensemble pleine vision), voir Normes de charpente pour CVCK, pour définir la hauteur du plancher.

MOZDV3622 - Dégagements aux combustibles

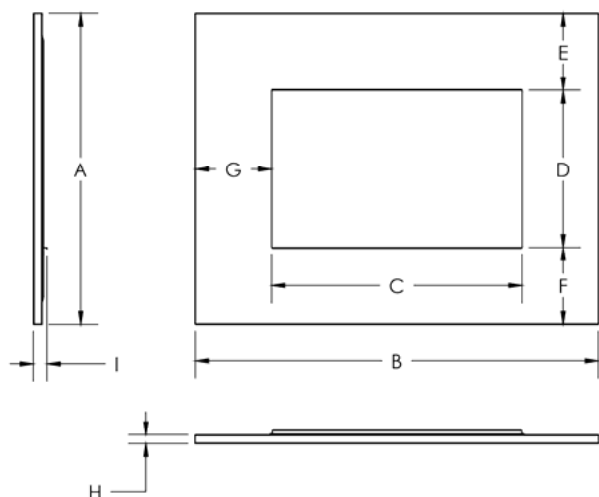
Dégagements aux combustibles

Arrière (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Côtés (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Plancher	0 pouce/0 mm
Plafond (à partir du bas du foyer)	60 pouces/150 cm
Dessus (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Avec persiennes	
Dessus du coude 90 degrés, dans une	
Enchâssure de 42 à 46po	5 1/2pouces/140mm/tous systèmes d'évacuation
Enchâssure de plus de 46po	2 1/2pouces/38mm/tous systèmes d'évacuation
Avec CVCK (sans persiennes)	
Dessus du coude 90 degrés, dans une	
Enchâssure de 44,5po à 48,5po	5pouces/38mm/tous systèmes d'évacuation
Enchâssure de plus de 48,5po	2 1/2pouces/64mm/tous systèmes d'évacuation
Dessus du tuyau d'évacuation horizontal	1 1/2pouces/38mm/tous systèmes d'évacuation
Côté et dessous du tuyau d'évacuation horizontal	1pouce/25,5mm/tous systèmes d'évacuation
Tuyau d'évacuation vertical	1pouce/25,5mm/Système d'évacuation Kingsman
Tuyau d'évacuation vertical	1 1/4pouces/32mm/Simpson/AmeriVent/Selkirk Direct temp

(N.B. – Plancher) Si vous installez directement sur du tapis ou autre matériau combustible, vous devez déposer l'appareil sur un panneau de métal ou de bois sur toute sa grandeur. Le tapis peut s'étendre jusqu'à 1po au dessus du plancher du foyer.

Pour les appareils avec le CVCK (ensemble pleine vision), voir Normes de charpente pour CVCK, pour définir la hauteur du plancher.

Dimensions de l'encadrement MOSW

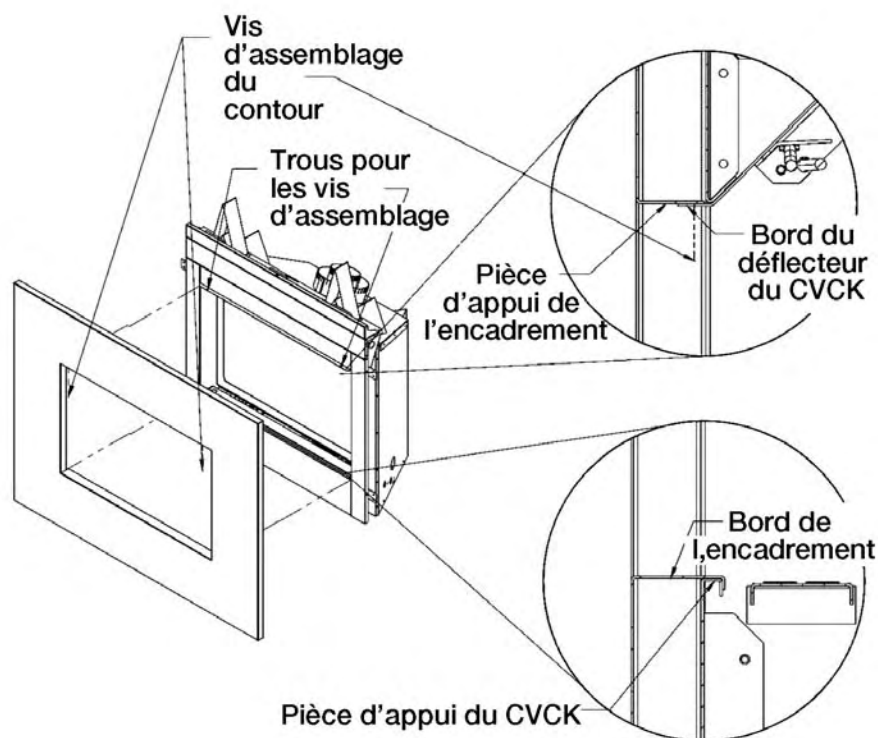


	MQ33SWF	MQ36SWF
A	35-5/16~	37-5/32~
B	45-13/16~	50-5/16~
C	28-3/8~	32-15/16~
D	17-13/16~	19-5/8~
E	8-3/4~	8-3/4~
F	8-3/4~	8-3/4~
G	8-3/4~	8-3/4~
H	1~	1~
I	1-3/16~	1-3/16~

Installation de l'encadrement mural MQ

Liste des pièces
Encadrement moderne
2 vis d'assemblage

Outils requis
Tournevis cruciforme



1. Placez le bord du contour sur la pièce d'appui du CVCK et assurez-vous qu'il est bien en place.
2. Placez la partie supérieure du contour de façon à ce que la pièce d'appui de l'encadrement soit déposée sur le dessus du bord du déflecteur du CVCK.
3. Alignez les trous des vis d'assemblage et fixez en place avec les vis fournies.
4. Installez la bande décorative en option tel que désiré.
5. Pour enlever faites les étapes dans l'ordre inverse.

Installation du ventilateur

Installation du ventilateur pour les ZDV6000/3320/3318/3318MQ avec ou sans le CVCK (Ensemble pleine vision).

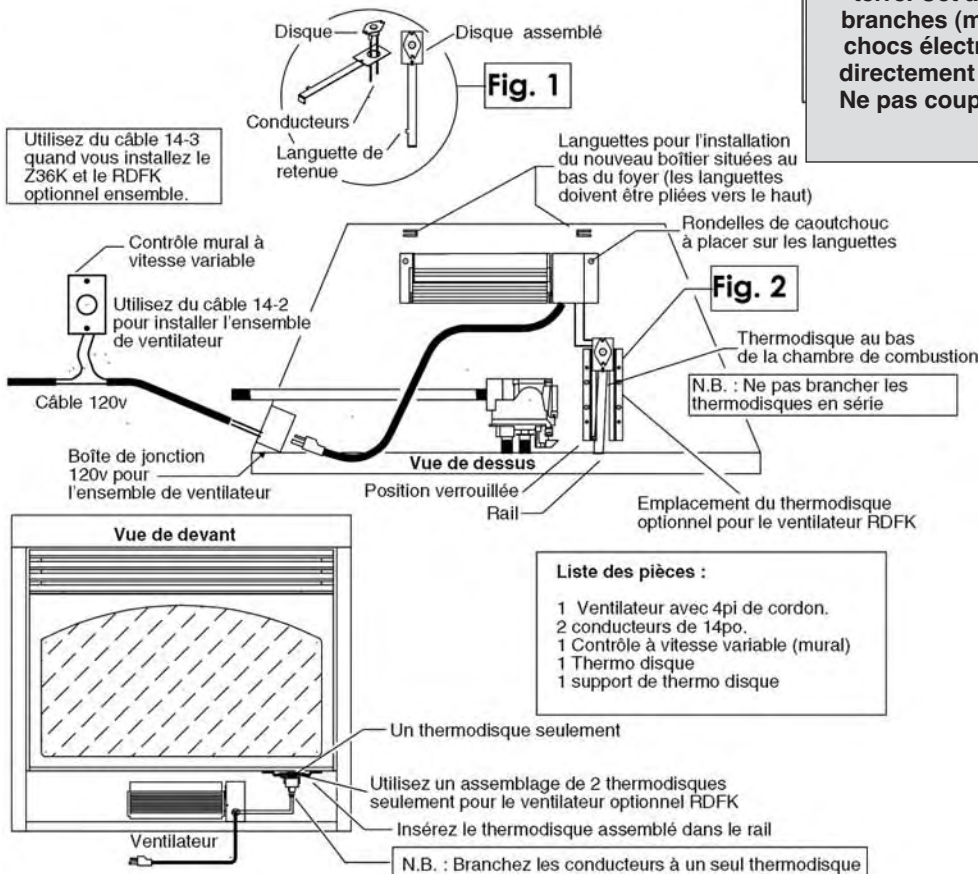
N.B. : Installez le ventilateur avant d'installer le CVCK optionnel. (Ensemble pleine vision)
Si le CVCK a été installé dans la charpente, enlevez les vis du panneau du bas du CVCK pour avoir un meilleur accès. **Voir : Installation du CVCK.**

1. Glissez le boîtier du ventilateur dans l'appareil et placez-le sur les 2 languettes de retenues. Les languettes sont pré perforées et pliées vers le haut. (*N.B. : sur les appareils 6000/3320 ces languettes sont situées sur le côté droit de l'appareil). Les rondelles de caoutchouc à la base du ventilateur doivent être bien serrées sur les languettes.
2. Ces unités sont équipées d'un système de rail pour glisser le disque du ventilateur. Installez le thermodisque fourni avec le ventilateur. Placez le thermodisque sur le rail (fig. 1) et placez les 2 conducteurs qui viennent du côté droit du boîtier de ventilateur dans le thermo disque. Maintenant pousser le thermodisque sur le rail. (fig. 2) Placez la poignée pivotante dans le rail à sa position. Pour l'entretien du disque, tournez et tirez la poignée vers vous.

Attention : Numérotez chaque fil avant de les débrancher pour l'entretien. Une erreur de branchement peut causer un fonctionnement incorrect ou dangereux.
Faire une vérification du fonctionnement après l'entretien.

Liste des pièces :

- 1 ventilateur avec 4pi de cordon.
- 2 conducteurs femelles de 14po.
- 1 contrôle à vitesse variable (mural)
- 1 thermodisque
- 1 support de thermodisque



Liste des pièces :

- 1 Ventilateur avec 4pi de cordon.
- 2 conducteurs de 14po.
- 1 Contrôle à vitesse variable (mural)
- 1 Thermo disque
- 1 support de thermo disque

3. Branchez la boîte de jonction et le contrôle mural à vitesse variable au 120 volts. Installez une prise double dans la boîte de jonction et branchez le ventilateur.
4. Mettre en marche l'interrupteur mural (sens horaire). Mettre le foyer en marche. Lorsque le capteur de l'appareil atteindra sa température de fonctionnement (10 à 15 min) le ventilateur se mettra en marche. Le ventilateur peut être arrêté, si désiré, en tournant l'interrupteur complètement dans le sens antihoraire.
5. Pour régler la vitesse minimale du ventilateur. Retirez l'interrupteur de son support mural et tourner le contrôle à vitesse variable (jusqu'au bout dans le sens horaire), utilisez la vis d'ajustement sur le côté du contrôle à vitesse variable pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur. (plus la vitesse minimale du ventilateur est basse plus celui-ci sera silencieux). Remplacez l'interrupteur sur son support mural et remettez la plaque.

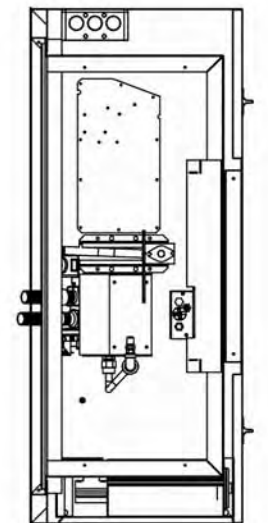
N.B. : Si un CVCK est installé, pour avoir accès au ventilateur, voir la section : Enlever le brûleur de ce manuel. S'il y a aussi un encadrement, il peut être enlevé en dévissant les 4 vis. Ceci permettra d'accéder au bas du foyer pour faire l'entretien ou la réparation du ventilateur.

Électricité

Tous les ensembles de ventilateur sont équipés d'un souffleur 120V, 60Hz, .4 amp. N.B. : Tout branchement électrique doit être fait conformément au code électrique canadien CSA C22.1 partie 1, ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70» (dernière édition) ou en conformité avec les codes locaux.



AVERTISSEMENT : Instruction de mise à la terre. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement à un réceptacle femelle à trois prises. Ne pas couper ou enlever les branches de la fiche de mise à la terre.



Languette du ZDV6000/3320 (Vue de dessus)

ATTENTION – NE PAS BRANCHER LE 120 VOLTS DU VENTILATEUR AU SYSTÈME DE VALVE À GAZ MILLIVOLT

Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer

Si vous avez l'intention de placer l'interrupteur du contrôle de vitesse variable du ventilateur à l'extérieur du foyer et que vous avez besoin d'une autre source d'alimentation électrique AC à l'intérieur de l'appareil pour un autre accessoire comme des lampes ou un système de valve IPI, suivez les instructions suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT

Les branchements de la boîte de jonction pour une installation dans l'appareil doivent être faits par un électricien qualifié.

Respectez tous les codes.

⚠ AVERTISSEMENT

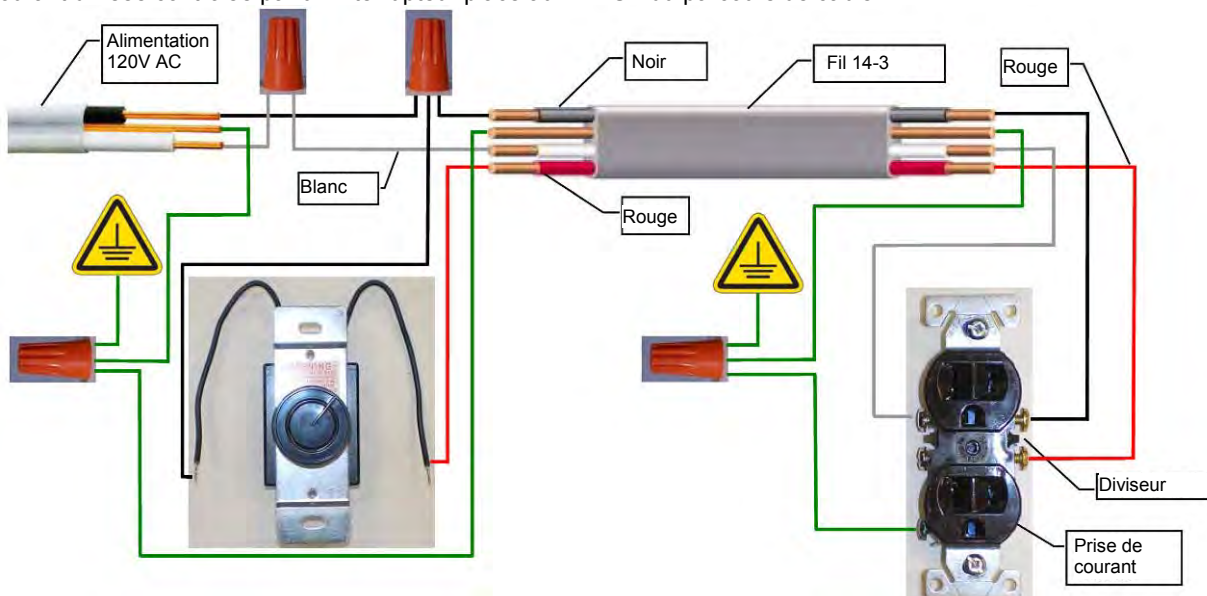
Instruction de mise à la terre – Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 branches – (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise de courant à 3 trous correctement mise à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT

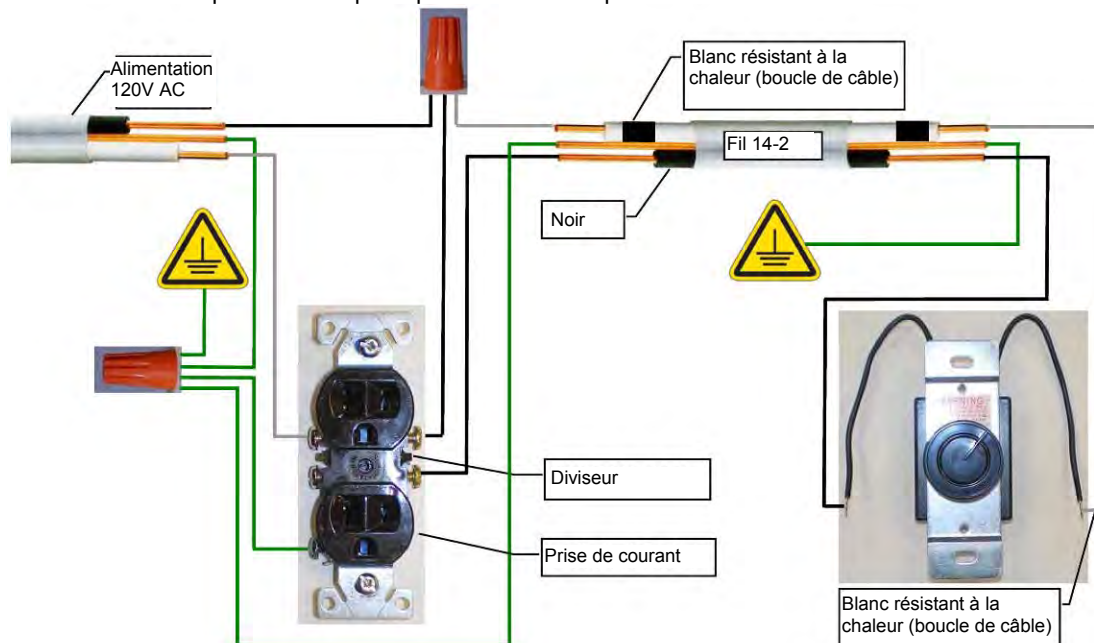
Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire le service de l'appareil. Des branchements incorrects peuvent causer un fonctionnement mauvais et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement.

⚠ Attention : L'installation électrique doit être faite par un technicien qualifié. Tous les câbles électriques doivent être raccordés et mis à la terre en conformité avec les normes CSA C22.1- Code électrique canadien partie 1 ou selon le National Electrical Code, ANSI /NFPA 70 (dernière édition) et/ou en conformité avec les codes locaux.

Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé au DÉBUT du parcours de câble.

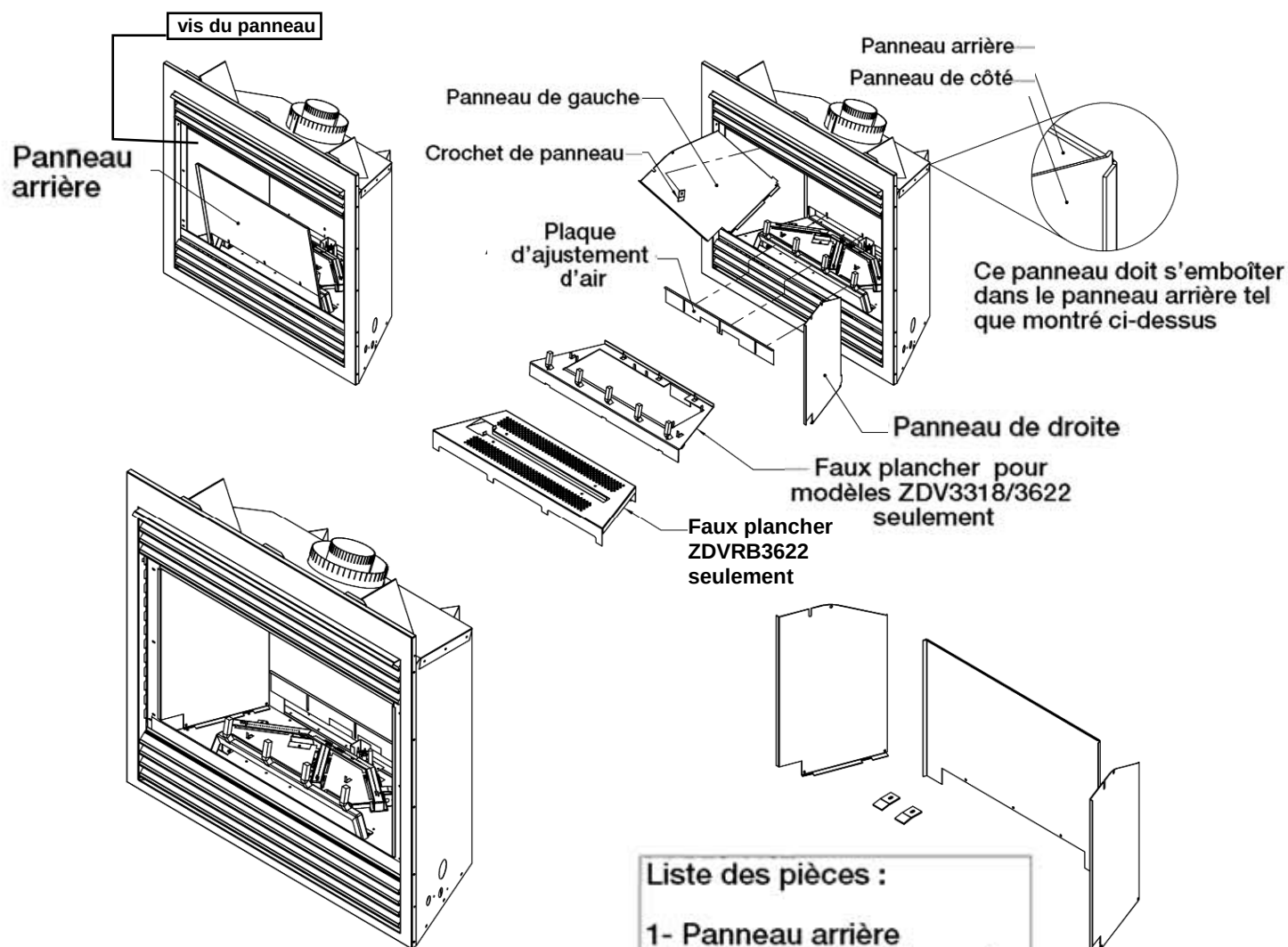


Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé à la FIN du parcours de câble.



Installation des Z3318 / Z3622PRL & Z3318ML / Z3622ML

1. Remarquez bien la position de la plaque d'ajustement d'air avant de l'enlever. Vous devrez la remettre exactement à la même place.
2. Enlevez les trois vis de la plaque d'ajustement d'air et retirez celle-ci de la chambre de combustion. (N.B. : Pour le ZDV3318, ZDV3622 ou ZDVRB3622 le faux plancher doit aussi être enlevé)
3. Enlever les vis et crochet pour brique supérieurs du côté de la chambre de combustion. Les vis seront réutilisées pour l'installation des panneaux latéraux.
4. Placez le panneau arrière contre l'arrière de la chambre de combustion. Pour installer le panneau, inclinez –le vers vous pour le faire passer par-dessus le brûleur.
5. Pour placer le panneau latéral, faites-le pivoter vers vous et placez le bas du panneau sur le bord avant de la chambre de combustion. (Fig.3) Redressez le panneau et glissez-le vers le panneau arrière. Le haut du panneau latéral doit être inséré dans le haut du panneau arrière. Tel que montré dans l'illustration ci-dessous. Une fois les panneaux en place, assurez-vous qu'ils sont bien poussés contre les murs de la chambre de combustion
6. Réinstallez la plaque d'ajustement d'air et le faux plancher avec les vis enlevées à l'étape 1. (N.B. : Si la plaque d'ajustement d'air devait être installée à la position supérieure il n'est pas nécessaire de la réinstaller. Ne pas réinstaller la plaque laissera voir une plus grande part du panneau. Ce qui donnera une apparence plus finie.
7. Si nécessaire, réinstaller le faux plancher



N.B. : La déformation et la décoloration des doublures de porcelaine ou de métal peint ne sont pas couvertes par la garantie.

Ces doublures peuvent se décolorer ou se déformer lors du fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.

Liste des pièces :

- 1- Panneau arrière
- 1- Panneau de côté gauche
- 1- Panneau de côté droit
- 2- Crochets de panneaux

Nettoyage de la vitre

Il sera nécessaire de nettoyer la vitre de temps à autre. Au début, la formation de condensation sur la vitre est normale, ce qui fait adhérer de la poussière et des fibres à la vitre.

Aussi la cuisson initiale de la peinture peut créer un mince dépôt sur la vitre. Il est donc recommandé, au début, de nettoyer la vitre deux ou trois fois avec un nettoyant domestique non abrasif et de l'eau tiède. Par la suite la vitre devrait être nettoyée deux ou trois fois par saison selon les circonstances.



Précautions et avertissements

- Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
- L'utilisation de verre de remplacement invalidera la garantie du produit. (Voir la section Remplacement de la vitre)
- Ne pas faire fonctionner le foyer si la vitre est brisée ou manquante.
- Ne pas frapper ou malmenier la vitre.

Remplacement De La Vitre

Seulement du Robax ceramic ou du verre Neoceram trempé peuvent être utilisés pour les ZDV3318 & ZDV3622. L'épaisseur du verre doit être de 5mm pour les modèles.

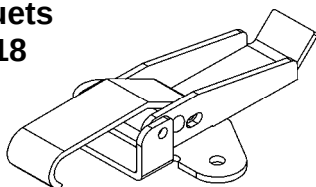
Avec les modèles ZDVRB3622, verre trempé doit être utilisés. Le verre doit avoir au moins 5mm d'épaisseur. Avec les modèles ZDVRB3622, verre trempé doit être utilisés. Le verre doit avoir au moins 5mm d'épaisseur.

Pour remplacer la vitre, il faut d'abord nettoyer tout le matériel du cadre de la vitre. Enlevez complètement la silicone qui reste sur le métal. Appliquez un nouveau ruban continu d'environ 1/4" de silicone haute température (Supportant 500°F (260°C)) aux quatre côtés du cadre. Déposez le cadre sur une surface plane, insérez la nouvelle vitre avec le nouveau scellant. Pressez délicatement le verre dans la silicone. Faites attention de ne pas appliquer trop de force sur la vitre. Laissez la silicone sécher environ 15 à 20 minutes. La porte peut être réinstallée en inversant les étapes 1 & 2. Faites attention en enlevant le verre brisé, portez des gants.

Enlever les portes vitrées - ZDV3318 & MQZDV3318 :

1. Décrochez les 2 loquets situés derrière la grille supérieure.
2. Tirez la porte vers l'extérieur et soulevez délicatement de l'appareil.

Loquets 3318



Enlever les portes vitrées -

ZDV3622, ZDVRB3622, & MQZDV3622:

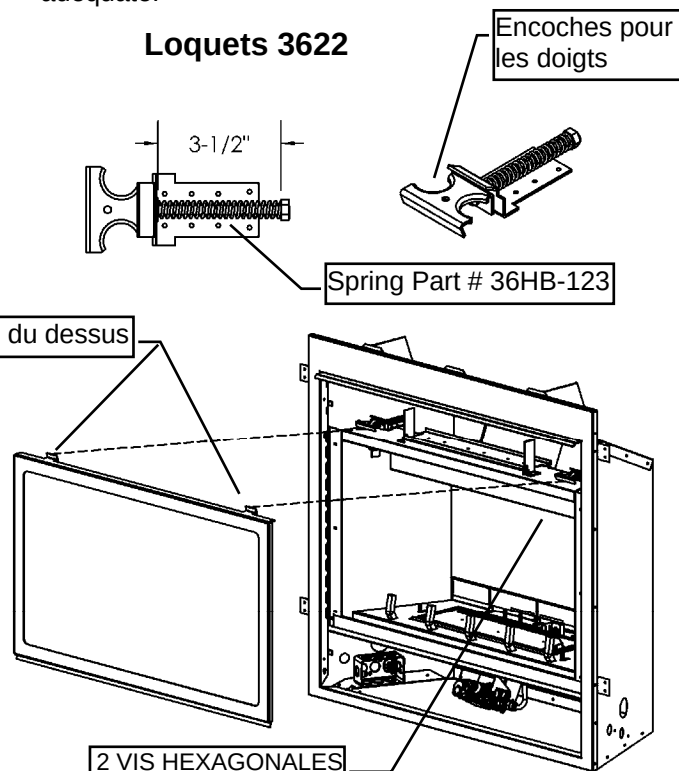
1. Pour enlever la porte il faut décrocher les 2 loquets du haut. Placez 2 doigts dans les encoches et tirez vers vous en soulevant légèrement.
2. Une fois que le haut de la porte est décroché, tirez vers l'extérieur et soulevez pour décrocher le bas.
3. Pour réinstaller la porte, placez le bas en premier et fixez avec les loquets du haut.

Remplacement des ressorts ZDV3622, ZDVRB3622, & MQZDV3622:

*Avec le temps, les ressorts des loquets de porte peuvent avoir besoin d'être remplacés si la tension est réduite.

1. Pour enlever le loquet, dévissez les deux vis hexagonales qui le retiennent en place. Elles se situent dans la chambre de combustion.
2. Une fois les vis enlevées faites glisser le loquet vers l'extérieur.
3. Enlevez l'écrou de blocage du ressort et remplacez le ressort. Quand vous remplacez le ressort, serrez l'écrou jusqu'à ce que deux filets soit derrière l'écrou. Ceci est très important pour une tension adéquate.

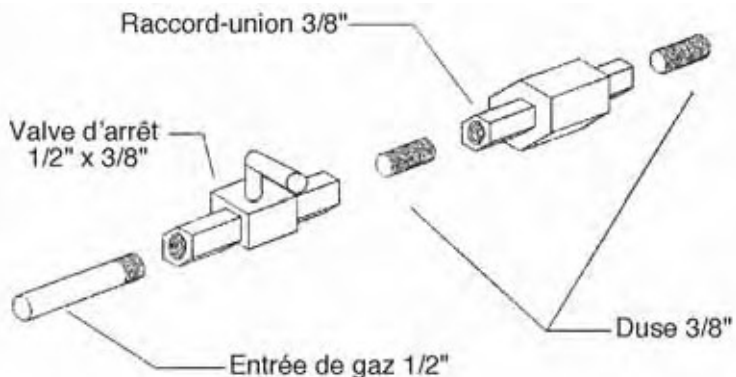
Loquets 3622



Installation de la conduite de gaz

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié, en respectant les codes locaux du bâtiment et la norme CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223» aux États-Unis.

1. L'arrivée de gaz peut être branchée du côté droit ou du côté gauche de l'appareil. Il y a une entrée défonçable de chaque côté pour permettre de brancher et de tester la conduite de gaz.
2. L'orifice de contrôle de gaz est de 3/8po NPT. La figure de droite montre le schéma typique d'installation pour tuyau rigide.
3. N'utilisez que des raccords flexibles ou en cuivre approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur. Voir les caractéristiques pour le gaz pour les détails sur la pression et les normes.
4. Vous devez installer un piège à condensation si une partie de la conduite de gaz est en position verticale. Voir le code CAN/CGA-B149.1 ou .2 pour les détails.
5. Pour le gaz naturel, une conduite en fer d'au moins 3/8po ayant une pression d'au moins 4.5po c.e. (w.c.) doit être utilisée pour l'alimentation à partir du compteur de gaz. Consultez le fournisseur local pour les questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un orifice de 1/8po NPT est accessible pour brancher une jauge, autant sur l'entrée que la sortie de la valve à gaz.
7. Ouvrir l'alimentation de gaz et vérifier s'il y a des fuites. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE. Utilisez une solution détectrice de fuite appropriée.
8. L'appareil et sa valve d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant ½ PSI (3.5KPa).
9. L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à ½ PSI (3.5KPa).



N.B. : Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre 1/2po ou de raccords flexible (FP15GC). Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223 aux États-Unis.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être utilisé avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.

Important : toujours vérifier s'il y a des fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon. Ne pas tester avec une flamme nue.

Caractéristiques pour le gaz

Modèles	MQV3318N/NE	MQV3318LP/LPE	MQV3622N/NE	MQZDV3622LP/LPE
Combustible	gaz naturel	Propane	gaz naturel	Propane
Contrôle de gaz	Millivolt /IPI	Millivolt /IPI	Millivolt /IPI	Millivolt /IPI
Entrée				
Maximum	19,000 BTU	18,000 BTU	21,000 BTU	21,000 BTU
Bas	12,100 BTU Low	11,900 BTU	14,200 BTU	16,200 BTU
Grandeur de l'orifice (0-4500ft)	#45	#55	#43	#54
Obturbateur d'air	3/16" ouvert	9/32" ouvert	3/16" ouvert	3/8" ouvert
Grandeur de l'entrée de gaz 820 Nova, 3/8po NPT				
Pression de l'alimentation en gaz	Minimum		Normal	Maximum
Gaz naturel	5.5"		7"	9"
Propane liquide	11"		11"	12"
Pression du manifold	Gaz naturel		Propane	
Pression supérieure du manifold	3,5po c.e./,87KPa		10po c.e./,2,61Kpaa	
Pression inférieure du manifold	1,6po c.e./,40KPa		6,3po c.e./,1,57KPa	

Comment enlever le système de brûleur des MQZDV3318/MQZDV3622

Si le foyer a été installé avec le CVCK (Ensemble pleine vision), le couvercle d'accès et le plateau du brûleur doivent être enlevés pour faire l'entretien du système de brûleur ou du ventilateur

ATTENTION, AVANT D'ENLEVER DES PIÈCES IL FAUT COUPER L'ALIMENTATION EN GAZ ET DEBRANCHER L'ALIMENTATION 110 VOLTS DU VENTILATEUR ET DE L'ALLUMEUR ELECTRONIQUE SI APPLICABLE



AVERTISSEMENT : Instruction de mise à la terre. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement à un réceptacle femelle à trois prises. Ne pas couper ou enlever les branches de la fiche de mise à la terre.

Enlever le panneau d'accès

1. Enlevez les portes, les bûches, les panneaux de briques, la plateforme de roche, la grille de brûleur et le brûleur de la chambre de combustion.
2. La grille du brûleur et la plateforme de roche sont retenues par 2 vis, une de chaque côté. Enlevez les vis et retirez la grille ou la plateforme.
3. Enlevez les plaques de support de bûches à droite et à gauche du brûleur, Elles ne sont pas retenues en place par des vis.
4. Desserrez les vis des languettes de retenues du brûleur et glissez le brûleur vers la gauche pour l'enlever de l'orifice.
5. Enlever les dix vis qui retiennent le panneau d'accès en place. Pousser un coin du panneau d'accès vers le bas pour en briser le sceau. Le panneau peut en suite être glissé sous le bas de la chambre de combustion pour donner accès aux connexions de gaz.

*ATTENTION : TOUT TRAVAIL DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ.

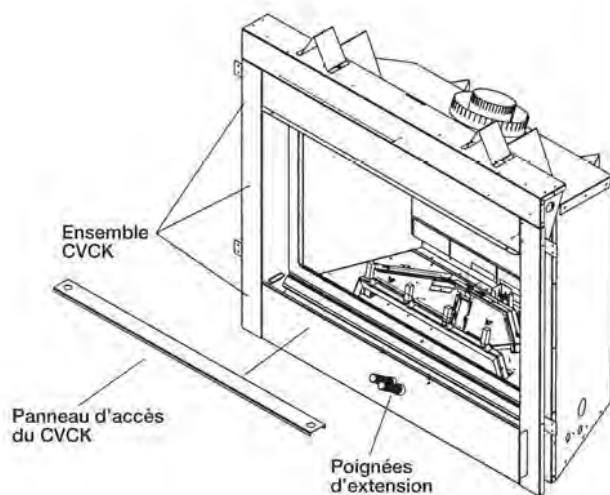
Enlever le système de brûleur

1. Complétez toutes les étapes de la section précédente : Enlever le panneau d'accès
2. Débranchez la conduite de gaz du brûleur en passant par l'ouverture du panneau d'accès
3. Enlevez les poignées d'extension et le filage de la façade de la valve à gaz.
4. Enlevez les vis du périmètre du plateau du système de brûleur, soulevez un coin arrière du plateau et pivotez vers le haut à partir de l'arrière de la chambre de combustion. Assurez-vous avant d'enlever le système de brûleur que toutes les connexions du ventilateur et de la valve sont débranchées.

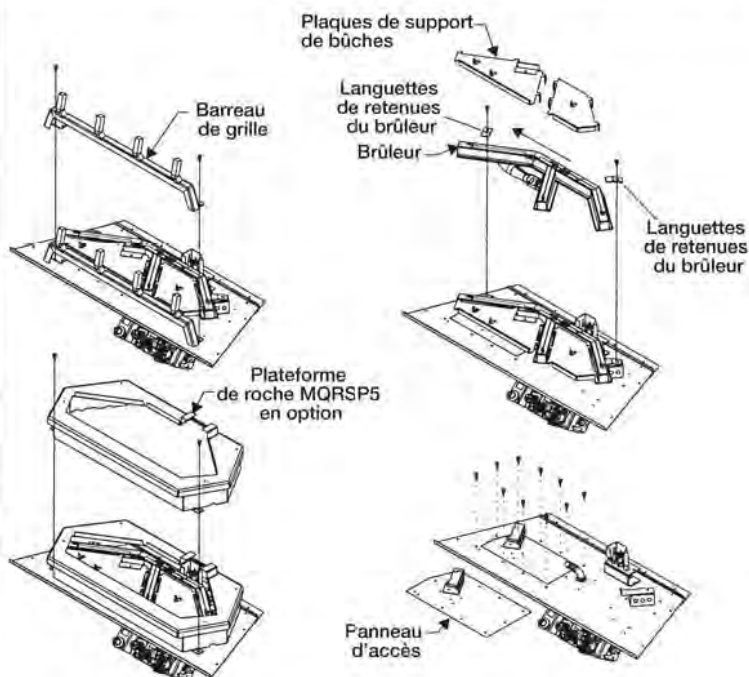
Pour réinstaller le panneau d'accès et le système de brûleur enlevez le vieux scellant Mil Pac et appliquez-en du nouveau. Après l'application du scellant remplacez les pièces dans le sens inverse de la procédure d'enlèvement.

* Attention du scellant pour température élevée a été appliqué au panneau d'accès et au plateau du système de brûleur. Du nouveau scellant doit être installé lors de la remise en place de ces pièces pour maintenir l'intégrité de la chambre de combustion scellée. Le scellant Mil Pac no de pièce : 840099 ou le scellant Kingsman no de pièce : 1000-150MP peuvent être achetés chez votre détaillant ou distributeur Kingsman.

Foyers MQZDV3318/3622



Système de brûleur MQZDV3318/3622



Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur



AVERTISSEMENT POUR VOTRE MSÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

ATTENTION : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un feu ou une explosion pourrait survenir ce qui causerait des dommages matériels des blessures et même des pertes de vies.

Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou après une panne, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée.

AVANT D'ALLUMER

A Cet appareil a une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer, suivez fidèlement ces instructions.

B Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

QUOI FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.

- Si vous ne joignez pas le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée du contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion

D Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Repérez la valve sous le brûleur.
5. Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position d'arrêt, i.e. le mot "OFF" en position 9 heures, poussez la poignée légèrement et tournez dans le sens horaire ⤵ jusqu'à "OFF". N.B. : la poignée ne peut pas être tournée de "PILOT" à "OFF" sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
6. Attendez cinq [5] minutes pour évacuer tout gaz. S'il y a odeur de gaz. ARRÊTEZ! Suivez les instructions "B" ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz assez à l'étape suivante
7. Poussez la poignée et tournez dans le sens antihoraire ⤴ jusqu'à la position "PILOT".
8. Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main enfoncez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce que ça fasse clic. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, replacer la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
9. Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 et 8.
10. Tournez la poignée de contrôle en position "ON". Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position "ON" dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
11. Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.
12. La veilleuse doit être éteinte quand l'appareil n'est pas utilisé.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

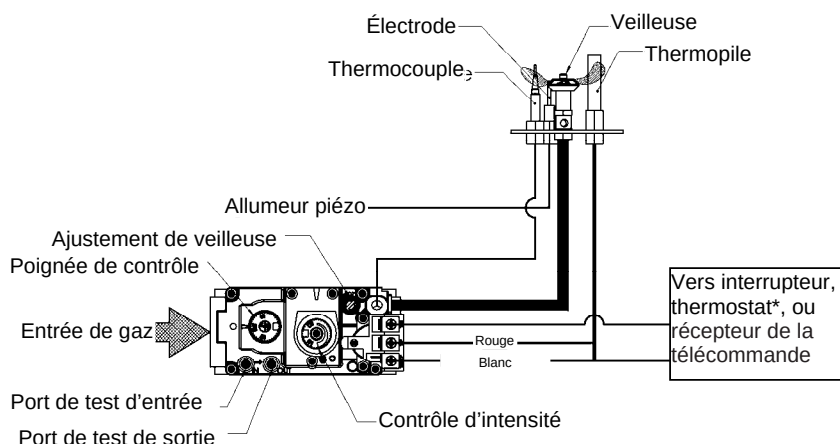
1. Réglez le thermostat au plus bas
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Ouvrez la panneau d'accès.
4. Poussez la poignée de contrôle et tournez dans le sens horaire ⤵ jusqu'à "OFF". Ne pas forcer.
5. Remplacez le panneau d'accès.

N.B. : Un seul dispositif marche/arrêt (on/off) peut être connecté à l'appareil (interrupteur manuel, télécommande, ou thermostat mural). Ceci est d'autant plus important dans le cas d'un foyer encastré ou un poêle parce qu'ils ont un interrupteur à bascule installé en usine.

Longueur de câble maximale recommandée (deux conducteurs) avec interrupteur ou thermostat mural

Calibre du câble	Longueur max.
14	100pi [30,4m]
16	64pi [19,5m]
18	40pi [12,1m]
20	25pi [7,6m]
22	15pi [4,5m]

ATTENTION: NE PAS BRANCHER L'INTERRUPTEUR OU LE THERMOSTAT MILLIVOLT AU COURANT 120 VOLTS.



*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.

entretien du brûleur

Dans le but d'assurer un bon fonctionnement et d'éviter la formation de suie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.



-ATTENTION-

Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connexions électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-

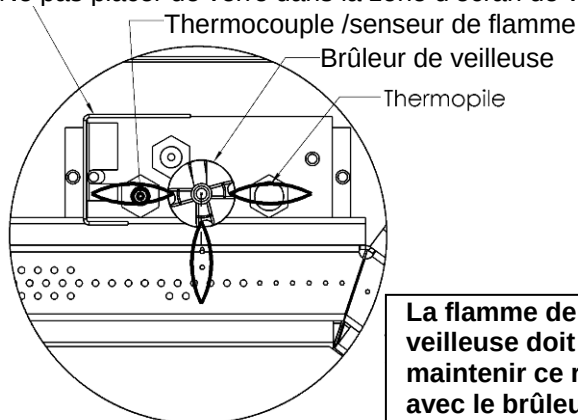
Inspection mensuelle de la flamme

Il est recommandé d'allumer l'appareil au moins une fois par mois et d'en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu'il n'y a pas de problème de tube de brûleur.



Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus

Ne pas placer de verre dans la zone d'écran de veilleuse.



La flamme de veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur

Instruction de l'ensemble de conversion – partie A

Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Duse	Obturbateur d'air	Régulateur
3318 -CKLP 3622 -CKLP	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI #30 (977.167)	#55 #54	1000-P201VE 1000-P201VE	9/32" 3/8"	1001-P202SI (0.907.202)
3318 -CKNG 3622 -CKNG	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI #51 (977.165)	#45 #43	1000-P201VE 1000-P201VE	3/16" 3/16"	1001-P201SI (0.907.201)
3318 -CKLPI 3622 -CKLPI	Conversion Propane -IPI-	1001-P168SI #35 (977.168)	#55 #54	1000-P201VE 1000-P201VE	9/32" 3/8"	1002-P014SI (0.907.014)
3318 -CKNGI 3622 -CKNGI	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P166SI #62 (977.166)	#45 #43	1000-P201VE 1000-P201VE	3/16" 3/16"	1002-P016SI (0.907.016)

Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système. IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.

Instruction de l'ensemble de conversion – partie A

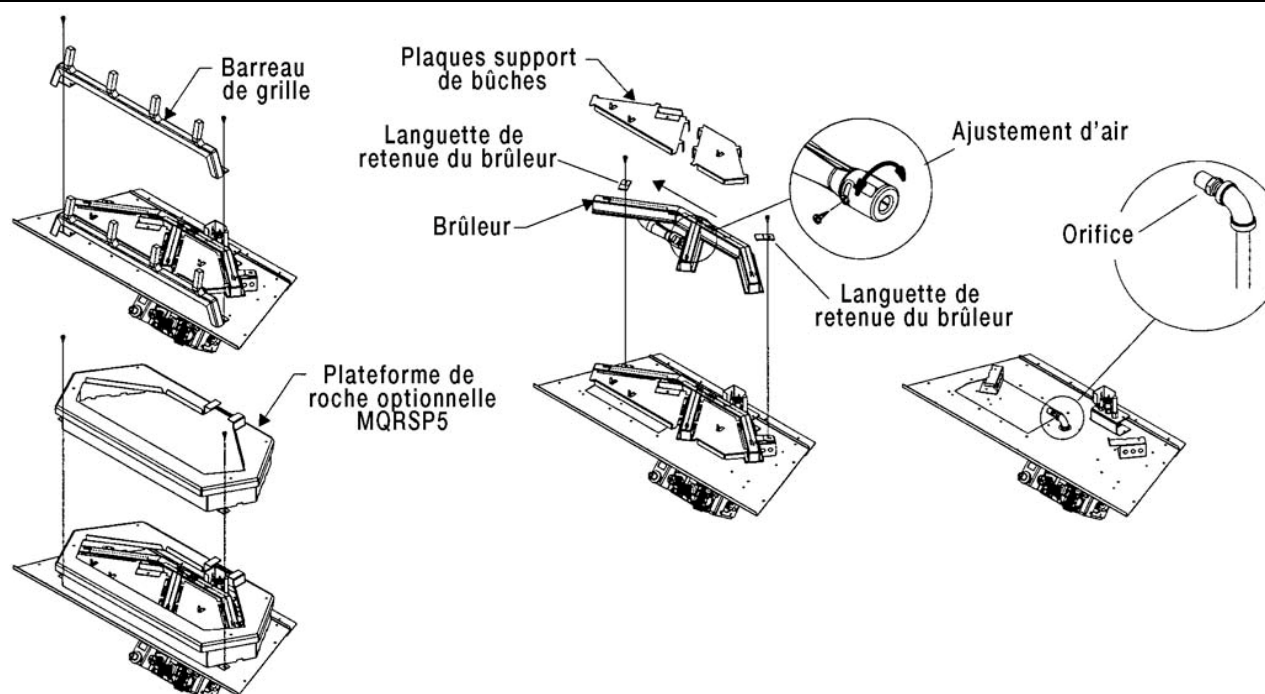


Attention : L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.



WARNING: Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du fabricant et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié comme il est spécifié dans les instructions du fabricant fournies avec cet ensemble.

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.



1. Enlevez le barreau de grille ou la plateforme de roche optionnelle en enlevant les vis de retenues, une de chaque côté.
2. Enlevez les plaques qui supportent les bûches à droite et à gauche du brûleur. Les plaques ne sont pas fixées en place.
3. Desserrez les vis des languettes de retenue du brûleur. Glissez le brûleur vers la gauche pour exposer l'orifice.
4. Retirez l'orifice principal en utilisant une clé de 1/2po et remplacez par le nouvel orifice de conversion.
5. Installez les nouvel orifice de veilleuse et la valve de régulateur HI/LOW en suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.
6. Ajustez la prise d'air primaire à la prise appropriée comme spécifié dans le manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ajuster la prise d'air, desserrez la vis sur le côté du tube et tournez jusqu'à la bonne ouverture en utilisant un foret ou un ruban gradué. Resserrez la vis.
7. Après la conversion des pièces pour le nouveau type de gaz, refaites les étapes à l'envers pour réinstaller le brûleur.

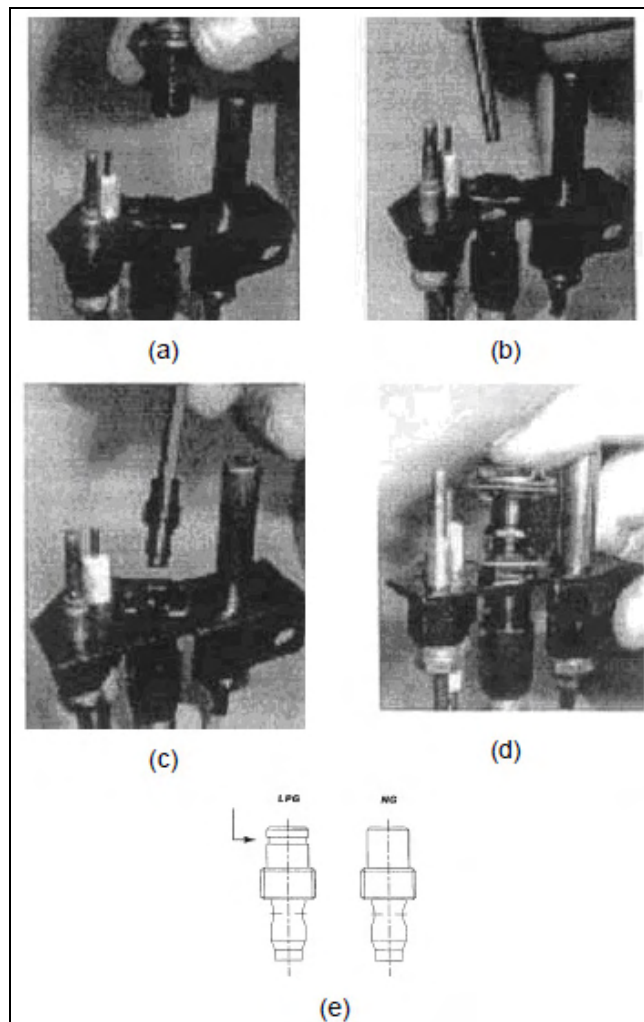
Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz naturel à gaz propane liquéfié seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du fabricant de l'appareil.



AVERTISSEMENT : L'installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
Avvertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du fabricant de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Remplacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.



SIT Group

AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le fabricant de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent être laissées avec l'appareil.

instructions d'installation

7 252 136

820 NOVA mV

Jeu de conversion

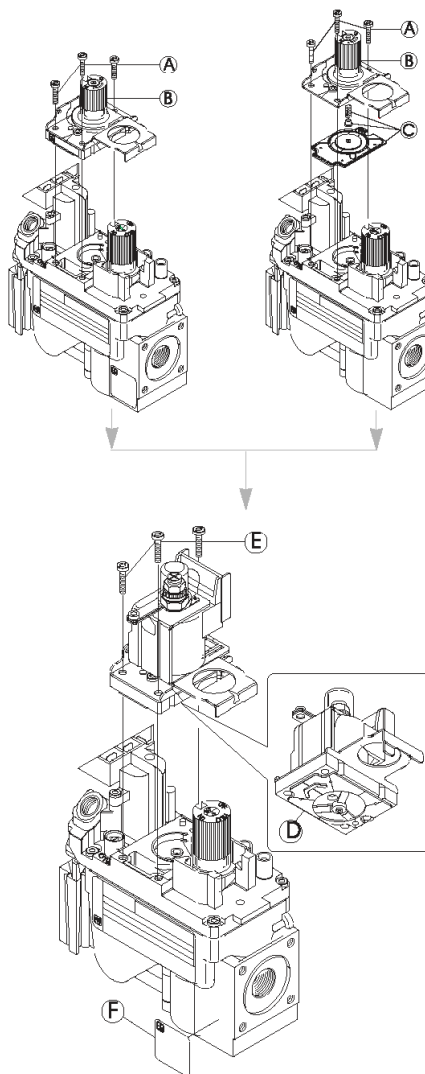


-ADVERTISSEMENT!-

L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.

INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CON- VERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION

- 1 Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.
- 2 Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).
- 3 S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).
- 4 Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.
- 5 Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 6 Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.
- 7 Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.



-ADVERTISSEMENT!-

Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.

AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.



SIT Group

Système d'allumage électronique IPI

Exposé général

Le système IPI est un système avancé de contrôle de brûleur vous vous donne la possibilité d'alternier entre une veilleuse constante ou un système d'allumage intermittent. Ceci contrôlé par le commutateur CPI/IPI (Veilleuse constante/allumage intermittent) situé sur le boîtier du système IPI. La différence entre la veilleuse constante ou l'allumage intermittent est le fait que la veilleuse reste allumée ou s'éteint.

En position veilleuse constante, la veilleuse est allumée par le module principal IPI et reste allumée jusqu'à ce que : 1) Le commutateur est déplacé en position IPI ; 2) une panne de courant électrique (piles ou CA) ; 3) le senseur de flamme perd son signal ; 4) une panne de gaz ; ou 5) le module principal IPI est défectueux.

En position allumage intermittent, la veilleuse s'éteint quand l'appareil n'est pas utilisé. L'avantage de ce mode est qu'il n'y a pas de consommation de carburant quand l'appareil est éteint.

N.B. : Dans certaines juridictions, L'allumage intermittent est obligatoire. Ce qui veut dire que la veilleuse ne peut pas restée allumée si l'appareil n'est pas en fonction.

Composantes

Le cœur du système IPI est le module principal et la valve IPI. Ce sont ces 2 composantes qui permettent au système de faire fonctionner le foyer à gaz. Il y a aussi d'autres composantes qui peuvent compléter le système.

Couvercle du système IPI : Il est essentiel pour garder les composantes à leur température de fonctionnement. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME SANS LE COUVERCLE.**

Servomoteur modulant : Est une composante qui, ajoutée à la valve, permet de contrôler l'intensité avec la télécommande. Il existe aussi un bouton de contrôle manuel d'intensité. Le servomoteur doit fonctionner de paire avec le système de télécommande.

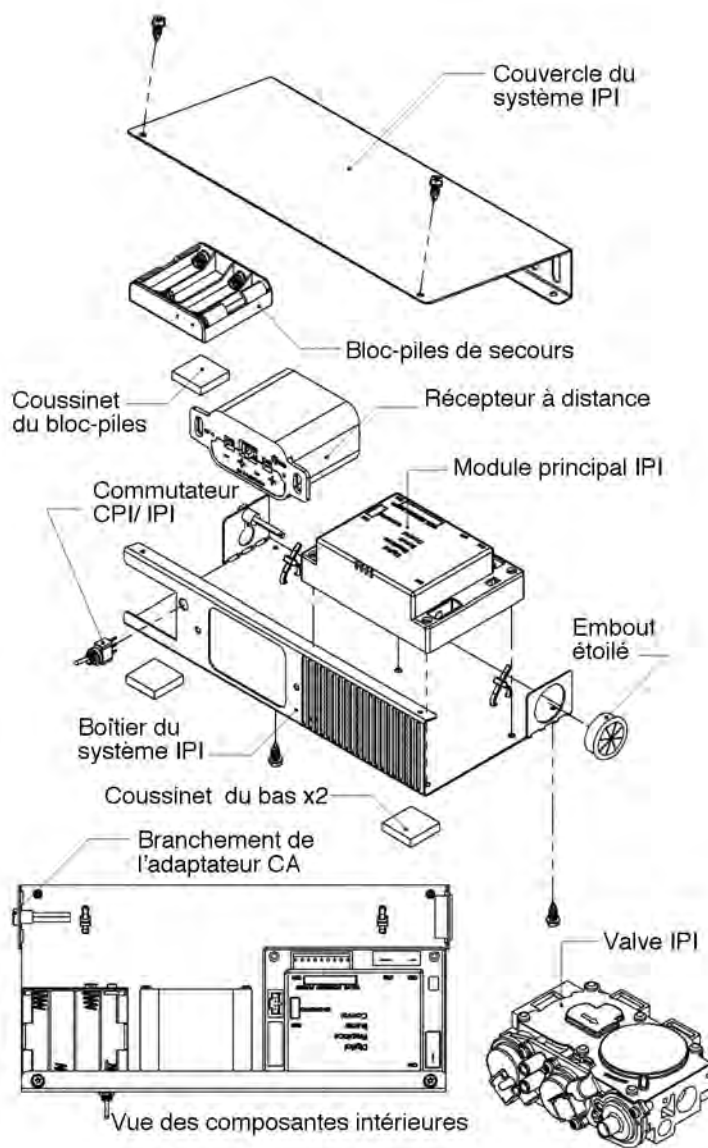
Bloc-piles de secours : Cette composante permet au système de fonctionner sans adaptateur de courant alternatif. L'avantage étant que le bloc-piles permet à l'appareil de fonctionner même pendant une panne de courant.

N.B. : Dans certaines situations le module principal peut avoir besoin d'être remis en marche. Ceci arrivera si le système est incapable d'allumer la veilleuse dans la période de temps allouée. Le IPI est programmé pour bloquer toutes les commandes. Pour débloquent il faut couper toute alimentation électrique. Ce qui veut dire enlever les piles du bloc-piles et du récepteur de la télécommande, débrancher l'adaptateur de courant du système. Laissez déconnecté pendant environ 25 secondes pour débloquent.

Récepteur à distance : Cette composante permet de contrôler l'appareil avec une télécommande. Il y a 2 commutateurs sur le module récepteur :

Le premier est un commutateur à trois positions. Il peut être utilisé pour allumer manuellement le brûleur (position ON), pour activer le récepteur pour débiter la communication avec la télécommande (position REMOTE) ou éteindre complètement le brûleur principal (position OFF).

Le deuxième est le petit bouton-poussoir rond (PRG) utilisé pour le récepteur pour réagir à une télécommande désignée. Donc pour programmer le système assurez-vous que la télécommande est éteinte. Ensuite Vérifiez qu'il y ait du courant allant au récepteur et des piles neuves dans la télécommande. Placez le commutateur dans la

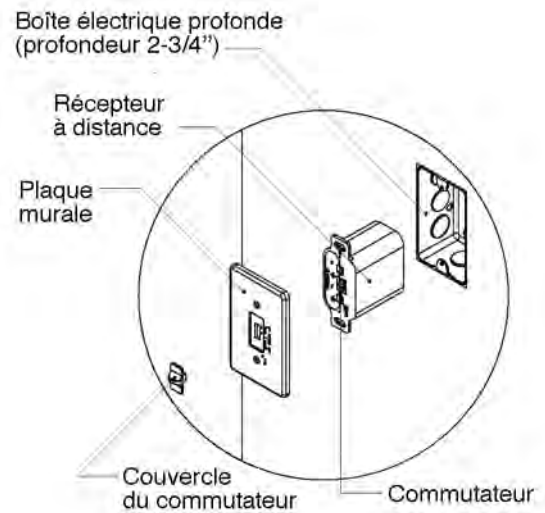


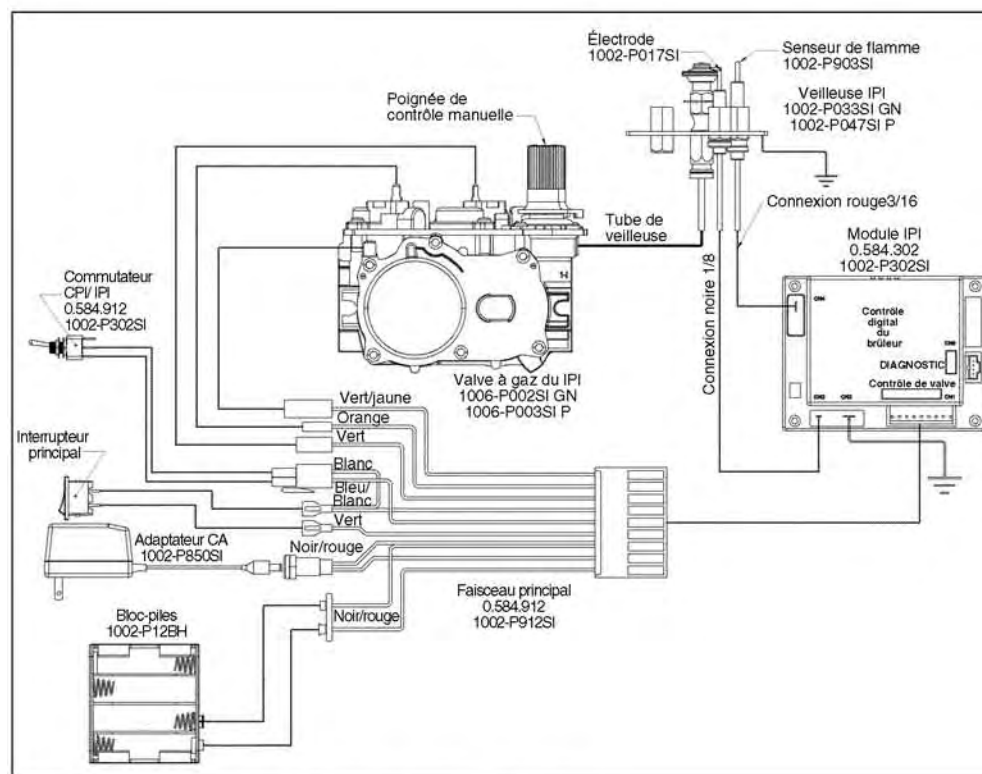
Système d'allumage électronique IPI

position centrale (REMOTE) et appuyez sur le petit bouton pour débiter la programmation. Approchez la télécommande près du récepteur et pesez le bouton d'allumage de la télécommande. Un Bip sonore indique que le système est programmé et prêt à être utilisé.

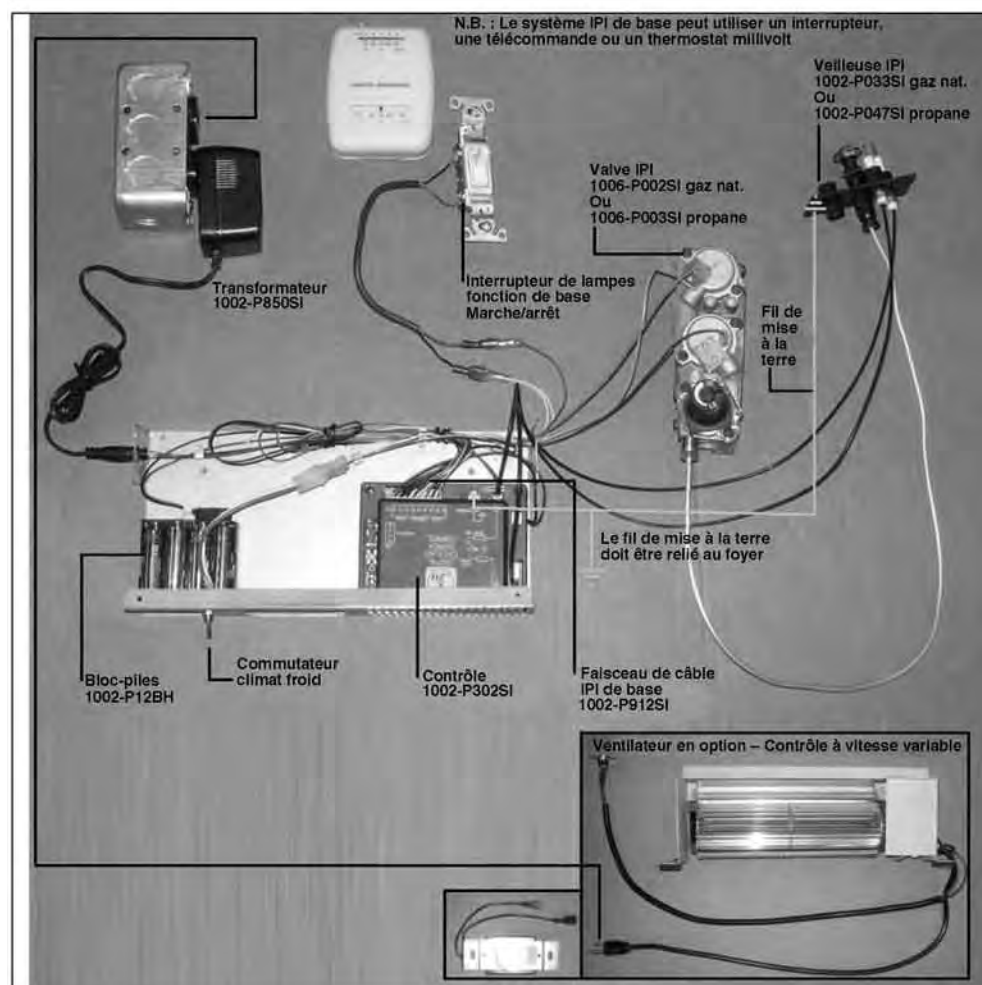
N.B. : Le récepteur à distance peut aussi être placé à l'extérieur de l'appareil à une distance maximale de 6pi. Il doit être installé dans une boîte électrique profonde (2-3/4" de profondeur) certifiée. Pour cette configuration un câble électrique rallonge (no 1001-P904SI) est nécessaire.

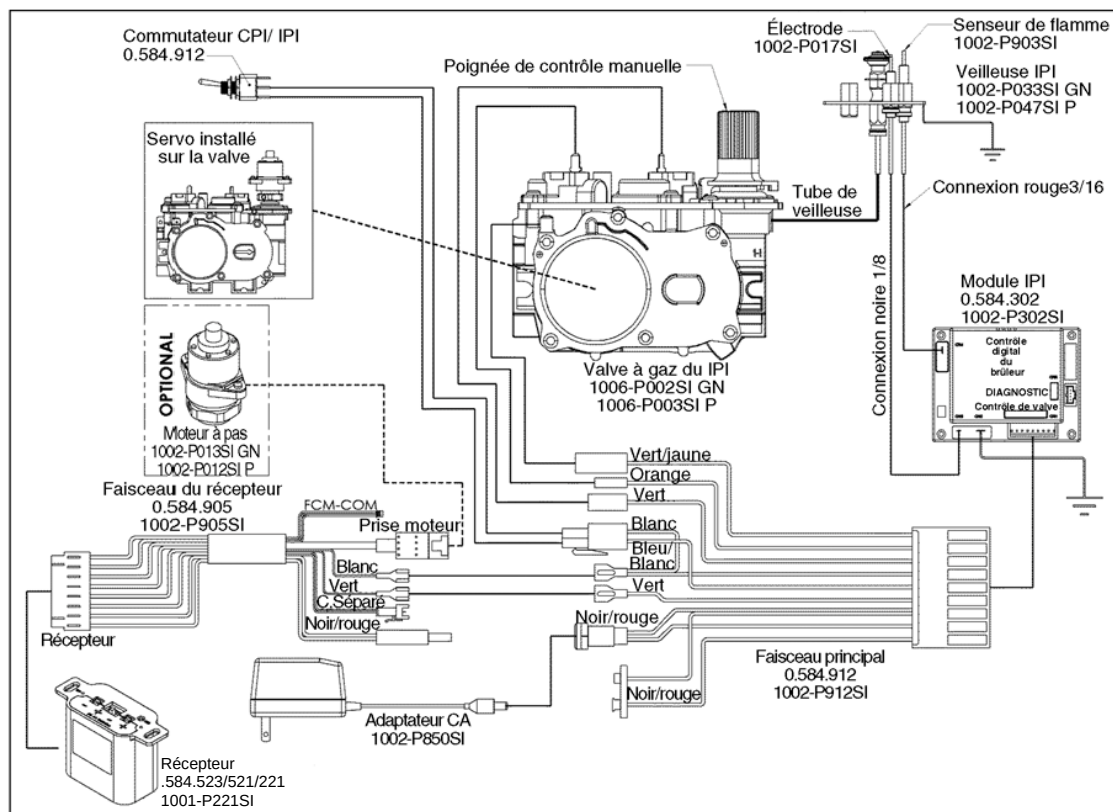
Alimentation électrique en série : Le système IPI complet peut être alimenté par une seule source de courant (i.e. l'adaptateur CA). Ceci est avantageux si vous ne voulez pas avoir à utiliser des piles supplémentaires. Pour ce faire, branchez simplement l'adaptateur CA dans le faisceau électrique du récepteur à distance plutôt que dans le faisceau principal. Prenez la fiche mâle du faisceau du récepteur et branchez-la avec la fiche femelle du faisceau principal. Maintenant le circuit est complet. Cela fonctionne de la façon suivante : Le courant électrique entre par le faisceau du récepteur à distance et ensuite se rend au module principal IPI. De plus, notez que le bloc-piles n'est pas nécessaire avec cette configuration. À la place, le bloc-piles du récepteur à distance sert d'alimentation de secours.



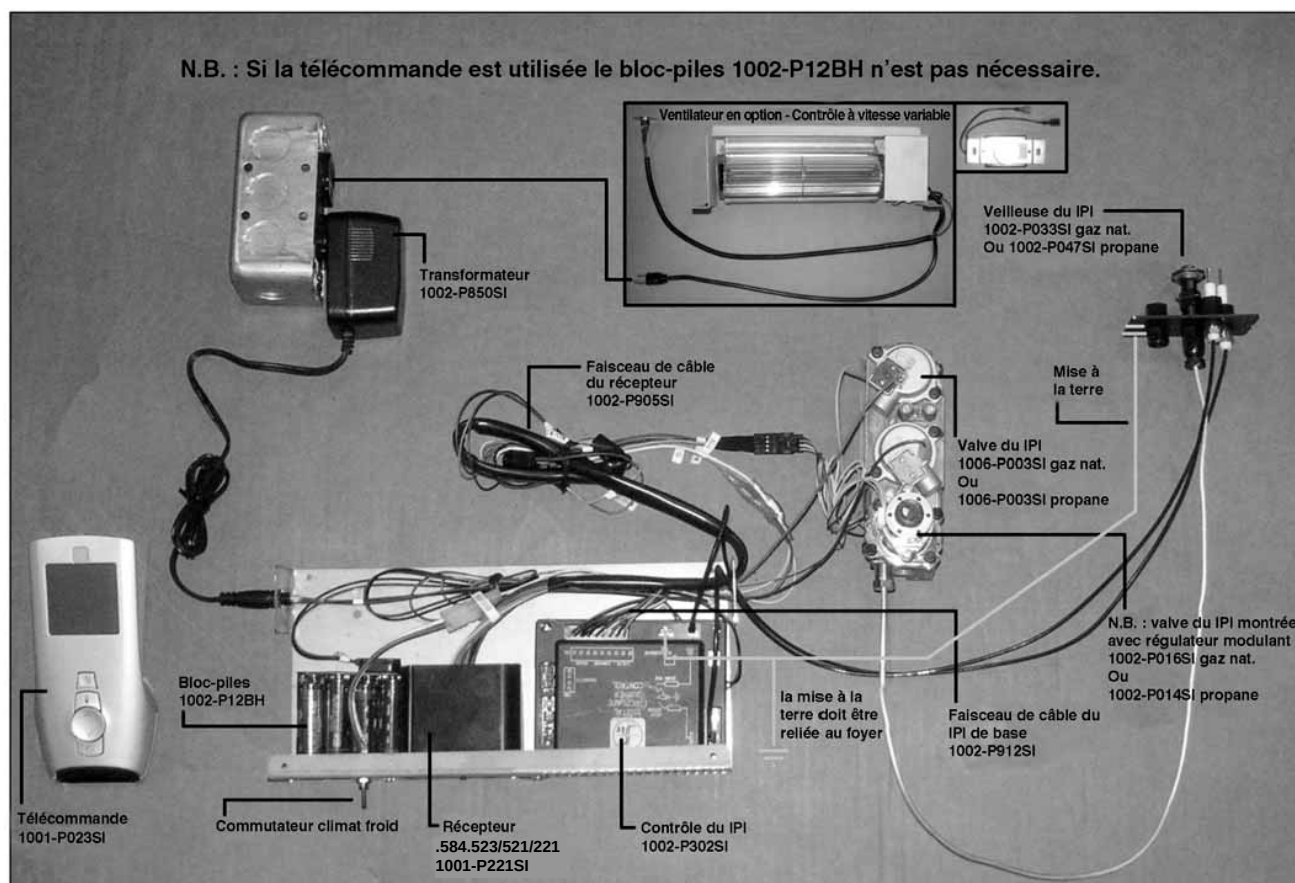


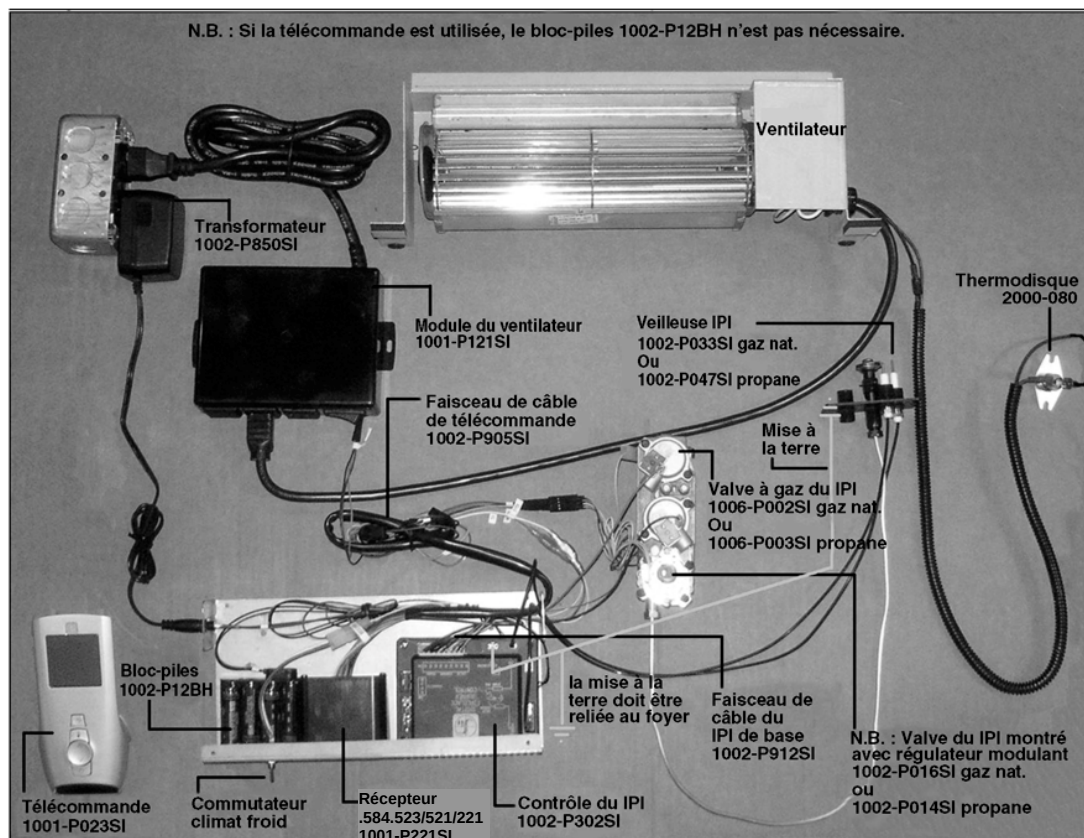
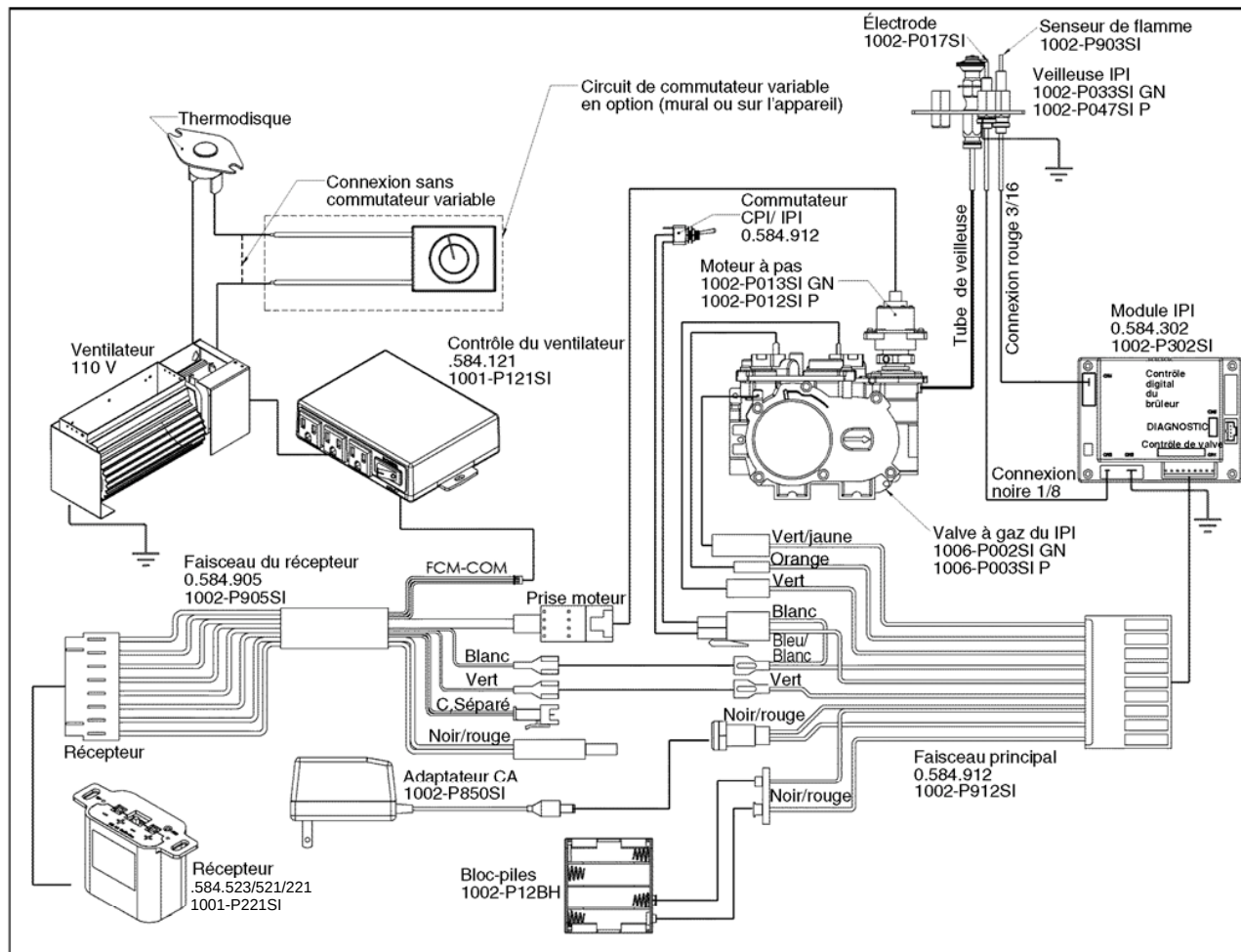
Configuration#1 : Configuration manuelle de base.





Configuration #2: Télécommande marche/arrêt et commande d'intensité manuelle. OPTION : Il est nécessaire d'installer un servomoteur sur la valve des appareils dont l'intensité peut être contrôlée à distance. Les connecteurs du servo doivent être branchés au faisceau du récepteur.





Instructions d'allumage du IPI



AVERTISSEMENT

1. Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vie.
2. Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou à la suite d'une panne de gaz, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée.

POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

- A. Ce foyer est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
- B. Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.
- C. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.



QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Fermez l'alimentation en gaz de l'appareil2. Ouvrez les fenêtres.3. N'allumez aucun appareil.4. Ne touchez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans l'édifice. | <ol style="list-style-type: none">5. Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez ses instructions.6. Si vous ne joignez pas votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers. |
|--|---|

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. ARRÊTEZ! Read the above safety information on this label.
2. Enlevez les piles du récepteur et/ou du bloc-piles de secours.
3. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
5. Ouvrez la porte vitrée.
6. Tournez manuellement la valve d'arrêt dans le sens horaire  jusqu'à «OFF». (Située derrière le panneau d'accès).
7. Attendez cinq [5] minutes pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l'étape suivante.
8. Tournez la valve d'arrêt dans le sens antihoraire  jusqu'en position ON.
9. Refermez la porte vitrée.
10. Remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil et remplacez les piles dans le transmetteur/récepteur et le bloc-piles de secours.
11. Mettez à «ON» le commutateur du brûleur principal. Si vous utilisez une télécommande référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour l'activation.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

1. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil, avant d'en faire l'entretien ou de faire des réparations, enlevez aussi les piles du transmetteur/récepteur et du bloc-piles de secours.
2. Le panneau d'accès de l'intérieur de la chambre de combustion doit être enlevé pour donner accès à la valve d'arrêt.
3. Si une valve d'arrêt alternative a été installée elle peut être fermée au lieu d'aller dans la chambre de combustion pour accéder à la valve d'arrêt du foyer.

Dépannage du système de contrôle de gaz



Avertissement

AVANT DE PROCÉDER À TOUT TRAVAIL OU ENTRETEIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ, ENLEVER LA PORTE VITRÉE. N.B. : Avant de procéder au dépannage du système de contrôle de gaz assurez-vous que l'interrupteur de gaz est en position « ON »

Problème	Cause possible	Solutions
L'allumeur ne s'allume pas.	Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée. Allumeur défectueux (bouton-poussoir).	Regardez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse : S'il n'y en a pas et que le fil de l'électrode est bien branché, changez l'allumeur. Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et pressez le bouton rouge encore une fois. Si la veilleuse ne s'allume pas vérifiez l'espace de l'électrode à la veilleuse, il devrait être de 1/8po à 1/4po pour permettre une bonne étincelle.
La veilleuse ne reste pas allumée même si vous avez suivi les instructions à la lettre.	Thermocouple défectueux (Interrupteur de flamme si applicable). Aimant de valve défectueux.	Regardez la flamme de la veilleuse, elle doit empiéter sur le générateur et le thermocouple. Dégagez ou ajustez la veilleuse pour un empiètement maximal de la flamme sur le générateur et le thermocouple. Remplacez le thermocouple si la veilleuse ne reste pas allumée. (Serrer à la main 1/8 de tour) Remplacez la valve si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir remplacé la valve.
Le gaz ne se rend pas au brûleur, la veilleuse est allumée, poignée de la valve à « ON », interrupteur mural à « ON ».	Défectuosité de l'interrupteur mural, ou du filage. Le générateur ne génère pas un voltage suffisant. Orifice du brûleur obstrué. Opérateur automatique de valve défectueux.	Vérifier les connexions de l'interrupteur et du filage. Installez un fil de liaison entre les terminaux à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Si non installez un fil de liaison entre les fils de l'interrupteur mural à la valve. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou mal branchés. Testez le générateur avec un testeur millivolt. Prenez une mesure aux terminaux de la valve à gaz. Devrait être au moins 325 millivolts lorsque le bouton de la valve est enfoncée en position veilleuse et l'interrupteur mural à « OFF ». Remplacez le générateur si la mesure est inférieure. Vérifiez et dégazez l'orifice. Débranchez, de la valve, les fils de l'interrupteur mural. Installez un fil de liaison entre les terminaux du haut et du bas de la valve. Mettre la valve en position « ON ». Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la valve.
La veilleuse s'éteint souvent.	La flamme de la veilleuse peut être trop faible ou trop haute déclenchant la mise au repos de sécurité de la veilleuse.	Nettoyez la veilleuse et/ou ajustez la flamme de la veilleuse pour un empiètement maximal au générateur et thermocouple.
La flamme sort du brûleur et s'éteint en moins de 30 secondes.	La doublure intérieure s'est débranchée de la sortie ou du terminal, la flamme manque d'oxygène.	Remplacez la doublure à la sortie ou à l'évent avec des vis, de la silicone ou des attaches tel qu'indiqué dans le manuel.
La flamme sort du brûleur et s'éteint d'un côté alors que le reste de la flamme reste allumée.	Mauvaise installation de la brique réfractaire. La brique réfractaire est probablement inclinée.	Assurez-vous que la brique réfractaire est bien poussée contre le mur du foyer et retenue par le crochet.



AVERTISSEMENT : Ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou l'utilisation de pièces autre que celles approuvées pour cet appareil peuvent occasionner des dommages matériels ou des blessures personnelles.

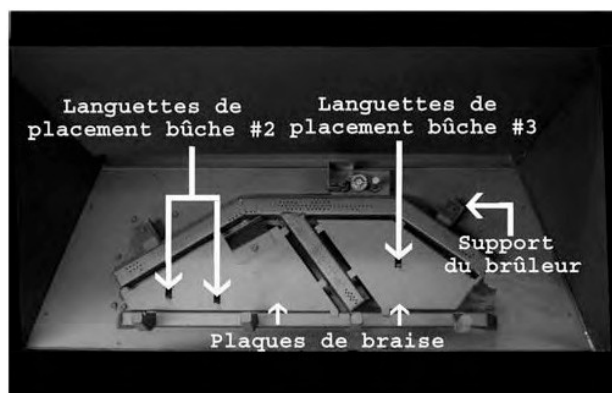


Liste de pièces : Roche volcanique
Vermiculite
Laine de roche
Bûches 1, 2, 3, 4 (Le rondin #1 entre dans deux morceaux)

Bûches # 1 est un assemblage de deux parties.



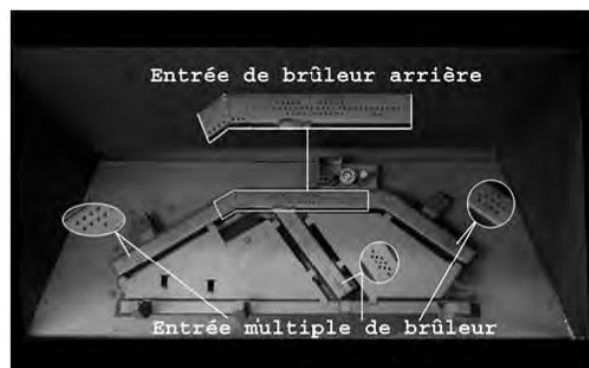
Bûches # 1 est assemblé.



Points de localisation



Étape 1 : Placez les deux morceaux de la bûche #1 Sur le plateau du brûleur arrière en la glissant vers la gauche jusqu'au support du brûleur de droite.



Placez la laine de roche sur le brûleur, tel qu'indiqué dans l'étape 1. Assurez-vous de ne pas obstruer les ouvertures des entrées multiples de brûleur. Pour GPL seulement, les entrées multiples peuvent être complètement couvertes. **Ne pas couvrir l'entrée de brûleur arrière avec la laine de roche.**



Étape 2 : Alignez les 2 trous au bas de la bûche #2 avec les 2 languettes de placement de la bûche #2, tel qu'illustré.

MQLOGC22 pour MQZDV3318/3622



Étape 3 : Alignez les 2 trous au bas de la bûche #3 avec la languette de placement de la bûche #3, tel qu'illustré.



Étape 4 : Mettez la bûche #4 en place, tel qu'illustré. Ne pas placer directement sur le dessus des entrées multiples du côté gauche.

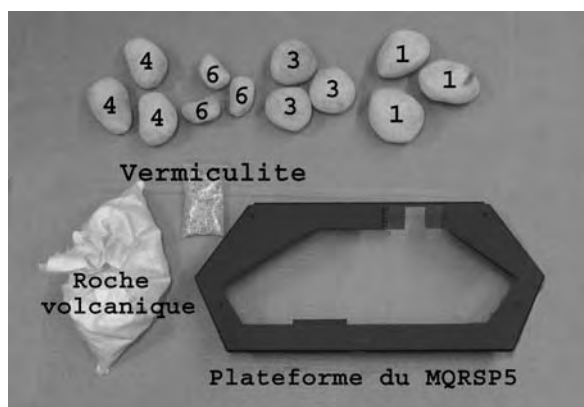


Étape 5 : Remplissez le reste du plateau du brûleur et de la plaque de braise avec la roche de lave et la vermiculite. Ne pas placer de roche ni de vermiculite sur aucune entrée du brûleur.



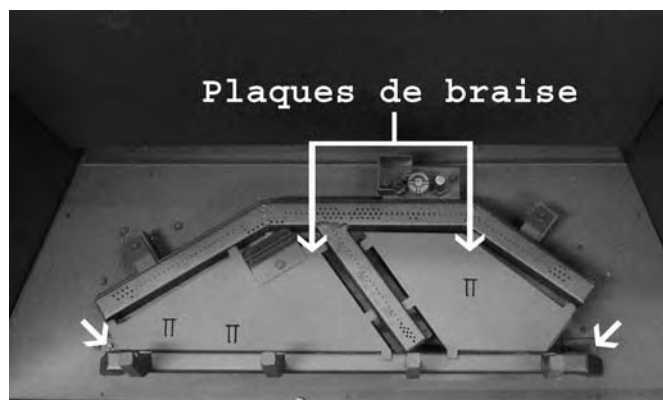
Placement final des bûches
Illustration du placement final des bûches avec le VLBT6 optionnel.

MQRSP5 pour MQZDV3318/3622

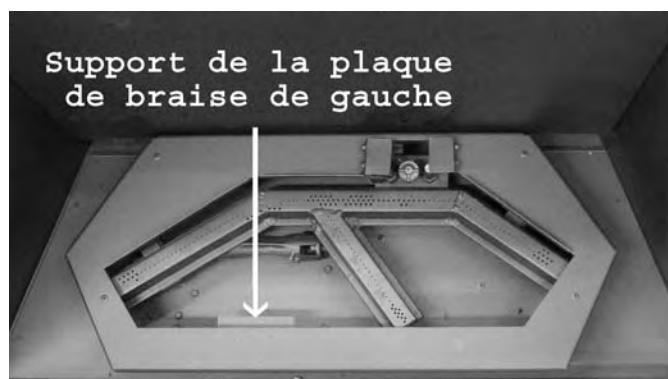


Liste de pièces du MQRSP5 :

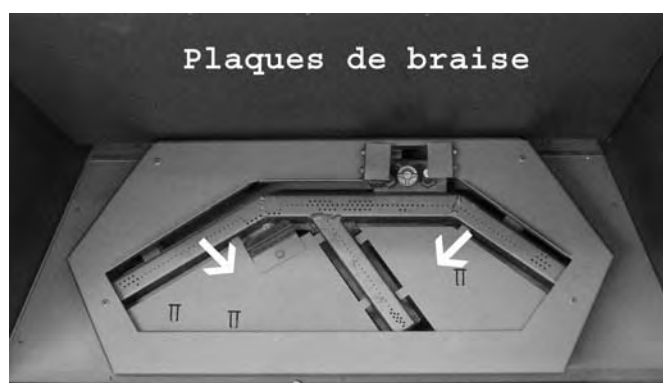
- 1 ch. Plateforme du MQRSP5
- 1 ch. Roche volcanique
- 1 ch. Vermiculite



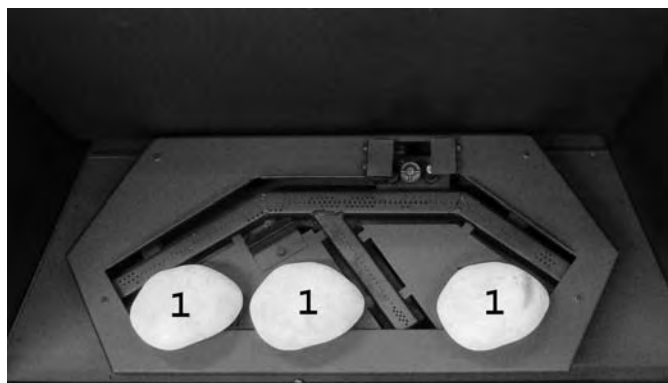
Étape 1 : Enlevez les 2 vis (une de chaque côté, indiquées par les flèches) qui retiennent le barreau de grille et retirez-le. Ensuite enlevez les 2 plaques de braise. **Les 2 vis enlevées doivent être réinstallées une fois que le barreau est enlevé.**



Étape 2 : Placez la plateforme du MQRSP5 en position autour du brûleur, tel qu'illustré.



Étape 3 : Placez la plaque de braise de gauche sur son support et glissez en place, tel qu'illustré. Faire la même chose pour la plaque de droite.



Étape 4 : Placez les roches #1, tel qu'illustré.



Étape 5 : Placez les roches #3, tel qu'illustré.

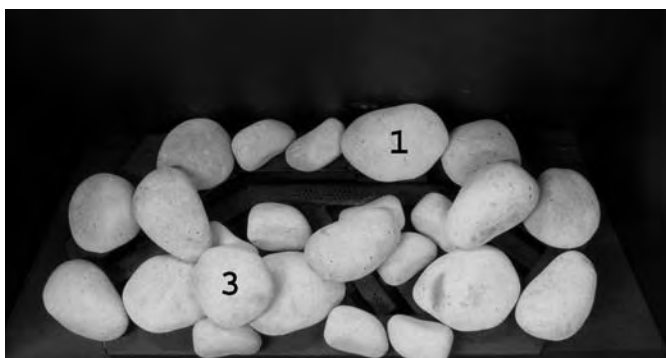
MQRSP5 for MQZDV3318/3622



Étape 6: Placez les roches #6, tel qu'illustré. **Ne pas placer directement sur le dessus des entrées multiples.**



Étape 7 : Placez les roches #4, tel qu'illustré. Placez les roches encadrées en place en vous assurant qu'elles chevauchent la ligne simple.



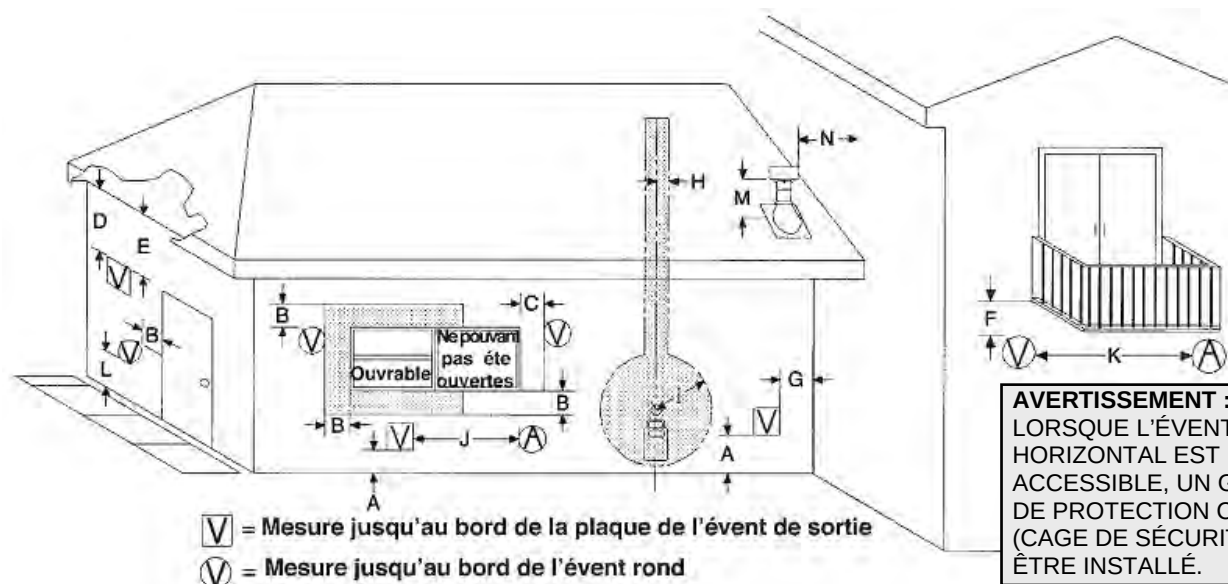
Étape 8 : Placez les roches #1 et #3, tel qu'illustré, pour compléter l'agencement. Les roches volcaniques et la vermiculite peuvent être placées autour de la plateforme sur le plateau du brûleur (optionnel).



Placement final et flammes du MQRSP5

N.B. : Si le contact des flammes avec les roches cause de la suie, vous aurez à enlever une ou deux roches. Ne pas placer de roches directement sur le tube du brûleur.

Évent de sortie du conduit d'évacuation



□ = Mesure jusqu'au bord de la plaque de l'évent de sortie

○ = Mesure jusqu'au bord de l'évent rond

□ Évent de sortie

○ Apport d'air

■ Zone où l'évent n'est pas permis.

A- Dégagement au dessus du sol, véranda, porche, patio ou balcon : au moins 12po (30cm) 1-2

B- Dégagement aux portes et fenêtres pouvant être ouvertes : 12po (30cm) avec les fenêtres qui ne s'ouvrent pas, pour prévenir la condensation. 9po (23cm) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.

C- Au Canada il est recommandé de laisser une distance d'au moins 12po (30cm) avec les fenêtres qui ne s'ouvrent pas, pour prévenir la condensation. 9po (23cm) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.

D- Le dégagement aux soffites aérées situés au dessus de l'évent, à l'intérieur d'une distance horizontale de 2pi (60cm) à partir du centre de l'évent, doit être d'au moins 18po (46cm). 5

E- Le dégagement aux soffites non aérées doit être d'au moins 12po (30cm).

F- Le dégagement sous une véranda, un porche, un patio ou un balcon doit être d'au moins 12po (30cm). 1-4 E.-U.5

G- Le dégagement de la plaque de l'évent de sortie à un mur intérieur ou un coin extérieur doit être d'au moins 3po.

H- Le dégagement à une ligne se prolongeant au dessus du centre du compteur/régulateur de gaz est de 3pi (91cm) de chaque côté sur une hauteur d'au moins 15pi (4.6m) au dessus du compteur/régulateur.

I- Le dégagement pour l'entretien de la sortie du régulateur doit être d'au moins 3pi (91cm) 1 E.-U.5

J- Le dégagement aux entrées d'air non mécanisées de l'édifice ou aux apports d'air de tout autre appareil doit être d'au moins 6po (15cm) au Canada pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 12po 1 (30cm) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤100 000 Btu/h (30kW), 36po (91cm) pour les appareils >100 000 Btu/h (30kW). Aux États-Unis, 6po 2 (15cm) pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 9po 1 (23cm) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤50 000 Btu/h (15kW), 12po (30cm) pour les appareils >50 000 Btu/h (15kW).

K- Le dégagement aux entrées d'air mécanisées doit être d'au moins 6pi (1.8m) 1 au Canada. Aux États-Unis, 3pi (91cm) au dessus, si à moins de 10pi (3m) 2 horizontalement.

L- Le dégagement au dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavés situés sur une propriété publique doit être d'au moins 7pi (2.1m) 3

M- Le dégagement au dessus du plus haut point de sortie sur un toit doit être d'au moins 18po (45cm).

N- Le dégagement à un mur perpendiculaire doit être de 24po (60cm). (recommandé pour prévenir la re-circulation des gaz d'échappement. Pour des exigences additionnelles consultez les codes locaux.)

N.B. : Distances à partir du bord de la plaque de l'évent, ajoutez 6-3/4po pour la distance avec le centre de l'évent.

N.B. : Les codes et normes locaux peuvent nécessiter des dégagements différents

Évent de sortie

Il est impératif que l'évent de sortie soit situé selon les distances tel qu'illustré. Il ne doit pas y avoir quoique ce soit comme par exemple buissons, clôtures, cabanons, patios ou autre construction qui puissent obstruer la sortie d'évacuation à moins de 24po de la plaque de l'évent. Ne pas situer l'évent de sortie dans des endroits propices aux accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, assurez-vous que l'évent n'est pas obstrué et dégagez le pour prévenir un blocage accidentel du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffeuse, assurez-vous que la neige n'est pas dirigée vers l'évent de sortie.

Information générale sur l'évacuation

L'évacuation du foyer à gaz peut être effectuée latéralement par un mur ou verticalement par le toit.

L'utilisation de cet appareil est approuvée avec le système d'évacuation « Kingsman flex » et avec le système d'évacuation directe « Simpson Duravent » (modèle DV-GS) et le système d'évacuation directe « AmeriVent ».

Le système «Kingsman flex» peut être utilisé avec l'évent d'évacuation du système d'évacuation directe « Simpson Duravent » (modèle DV-GS)

Lors de l'utilisation avec le Simpson Duravent et le AmeriVent, un adaptateur Kingsman/Duravent doit être utilisé.

SEUL DES COMPOSANTES D'ÉVACUATIONS APPROUVÉES ET CERTIFIÉES SPÉCIFIQUEMENT POUR CET APPAREIL PEUVENT ÊTRE UTILISÉES.

L'évent de sortie ne doit pas être enfoncé dans un mur ou un revêtement.

Pour le modèle ZDV3318, le dégagement minimum aux combustibles pour l'évacuation est de 1po, sauf pour les exceptions suivantes :

Dessus d'un conduit horizontal : 1 1/2po.

Dessus d'un coude à 90° dans une enceinte de moins de 37 3/4po : 3 1/4 po

Dessus d'un coude à 90° dans une enceinte de plus de 37 3/4po : 2 1/2po

Pour le modèle ZDV3622, le dégagement minimum aux combustibles pour l'évacuation est de 1po, sauf pour les exceptions suivantes :

Dessus d'un conduit horizontal : 1 1/2po.

Dessus d'un coude à 90° dans une enceinte de moins de 42 po : 5 1/2 po

Dessus d'un coude à 90° dans une enceinte de plus de 42 po : 2 1/2po

- Conformément au code du gaz naturel et propane CSA B149.1 en vigueur
- Conformément au «ANSI Z223.1/NFPA 54 National Fuel Gas Code» en vigueur
- Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au dessus d'un trottoir ou entrée pavés situés entre 2 logements familiaux et desservant les 2.
- Permis seulement si la véranda, le porche, le patio, ou balcon est complètement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.
- Vérifiez les dégagements prescrits par les codes locaux et les exigences du four-nisseur de gaz.

Information générale sur l'évacuation

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit. Seul des ensembles d'évacuation Kingsman Flex(Z-Flex) et des composants spécifiquement approuvés et CERTIFIÉS pour cet appareil peuvent être utilisés. L'utilisation des systèmes d'évacuation directe Simpson Duravent(modèle DV-GS), AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp sont également approuvées pour cet appareil.

CONDUITS RIGIDES

Lorsque vous utilisez les systèmes d'évacuation directe Simpson Duravent(modèle DV-GS), AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp vous devez utiliser un adaptateur pour conduit rigide Duravent. (no de pièces ZDVDFR pour les foyers et ZDVDFKA pour le poêles, Serenity et ZDV3642B) Suivez les instructions fournies par Simpson Duravent, AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp pour l'installation des conduits et conformez-vous aux dimensions de dégagements fournies dans ce manuel. Appliquez du scellant haute température Mill Pac à tous les joints de conduits, adaptateur et évent de sortie lorsque vous utilisez les systèmes d'évacuation Kingsman Flex (Z-Flex) et Simpson Duravent.

N.B. : Augmentez la profondeur de la charpente de 1po si vous utilisez du conduit rigide.



AVERTISSEMENT : NE PAS mélanger des pièces de différents systèmes sauf si spécifié dans le manuel.

Évacuation avec conduit flexible

Le conduit Kingsman Flex est livré non étiré. Lors de l'installation vous devez l'étirer à pleine longueur. Le tuyau s'étire jusqu'à 2 fois sa longueur ex : 4pi devient 8 pi. Étirez complètement le tuyau et coupez l'excédent.

N'utilisez pas plus de 2 raccords-unions pour allonger les tuyaux courts. Il est préférable d'utiliser une seule section dans une installation pour relier le foyer et l'évent de sortie.

Placez les ressorts d'espacement environ tout les 2pi pour stabiliser le conduit flexible de 4po à l'intérieur du conduit flexible de 7po. Pour les courbes, placez les ressorts dans la courbe ou avant et après. (voir fig.1)

Les conduits horizontaux nécessitent des courroies de soutien en métal tout les 2pi. Dans les installations déviées, des courroies de soutien devraient être utilisées pour stabiliser le tuyau.

Étirez les tuyaux de 4po et 7po pour que le tuyau de 7po dépasse du mur extérieur d'environ 2po ou 3po et le tuyau de 4po sorte de celui de 7po d'environ 2po à 3po. (voir fig.1) Attachez le tuyau de 4po à l'évent de sortie en premier et fixez-le à l'aide de scellant et de vis puis attachez le conduit flexible à l'évent de sortie et fixez le à l'aide calfeutrage et de vis. L'évent de sortie peut ensuite être repoussé vers le mur extérieur et attaché à la maison en le vissant à la charpente. Mettez de la silicone autour de l'évent de sortie pour le rendre étanche. Si vous allez utiliser un écran de revêtement, fixez le en utilisant les mêmes trous que pour le dessus de l'évent de sortie, après que celui-ci ait été étanchéifié avec du calfeutrant.

Utilisez du sellant haute température

Appliquez un ruban de sellant Mil Pac haute température à tous les joints et utilisez 4 vis pour fixer chaque conduit au foyer, à l'évent de sortie et joint si vous joignez des sections de conduit.

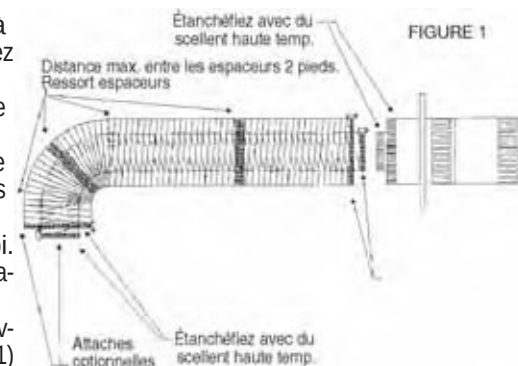
DIMENSION DE LA CHARPENTE

Murs combustibles

Faites un trou de 11po dans le mur extérieur et faire la charpente tel qu'indiqué ci-dessous.

Murs non combustibles

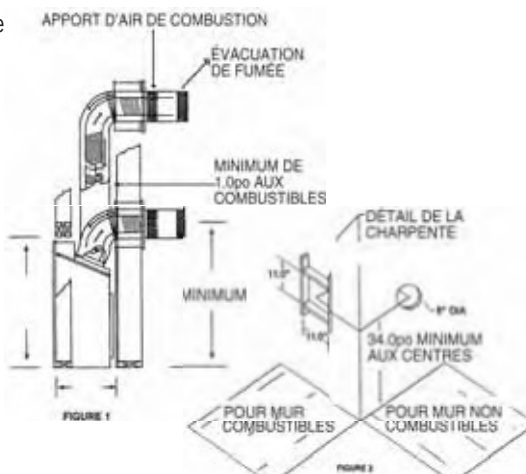
Percez un trou de 8po ou 204mm de diamètre.



N.B. Il est primordial, pour assurer le fonctionnement sécuritaire et approprié de ce foyer, que tous les joints du conduit et de sa doublure intérieure soit scellés avec une bonne quantité de calfeutrant. N'utilisez que les rubans et scellant recommandés dans ce manuel. Scellant Mill Pac.

Évacuation à travers un mur

1. Pour déterminer la distance minimale entre le plancher du foyer et le centre de l'évent voir la page 8 ou 11. Percez le mur en prévoyant un espace pour un manchon de 11po x11po (diamètre intérieur) pour les murs combustibles et un manchon de 8po de diamètre pour les murs non combustibles. (voir figure 2)
2. Voir les dégagements aux combustibles à la page 16.
3. Choisissez la longueur approximative du conduit d'évacuation, des mesures précises ne sont pas nécessaires car votre tuyau flexible peut être étiré jusqu'à 2 fois sa longueur pour faciliter l'installation.
4. Pour installer le manchon centrez-le à l'intérieur de l'ouverture de 11po x 11po de la charpente et fixez-le. Passez le conduit dans le manchon mural. (Voir fig.1)
5. Avant de joindre les tuyaux Appliquez un ruban de sellant Mill Pac haute température au bout du tuyau. Premièrement, attachez le tuyau de fumée de 4po à l'évent de sortie avec du scellant et fixez avec les 4 vis fournies. A ce moment, assurez-vous que les ressorts d'espacement sont fixés au tuyau de 4po tel que nécessaire. Ensuite fixez le tuyau de 7po de la même façon.
6. Placez l'évent de sortie et scellez-le au mur avec du calfeutrage autour du manchon pour le rendre résistant aux intempéries. Après avoir installé l'évent de sortie, revérifiez pour vous assurer que le conduit sort du manchon et se connecte bien à l'évent de sortie.
7. Avant de connecter les tuyaux au carneau du foyer, Appliquez un ruban de sellant Mill Pac haute température au bout du tuyau. Premièrement, attachez le tuyau de fumée de 4po au foyer avec du scellant et fixez avec les 4 vis fournies. A ce moment, assurez-vous que les ressorts d'espacement sont fixés au tuyau de 4po tel que nécessaire. Puis attachez le tuyau de 7po de la même façon.
8. Placez les courroies de métal tous les 2pi (61cm) pour stabiliser les conduits flexibles horizontaux. Revérifiez le foyer pour vous assurer qu'il est au niveau, bien positionné et ancré.
9. Placez les courroies de métal pour stabiliser les conduits flexibles verticaux et maintenir un dégagement minimum de 1po ou plus.
10. Pour une finition de mur extérieur avec un revêtement de vinyle ou de bois, il est recommandé d'installer un écran de revêtement. No de pièce : ZDVSSLR.



AVERTISSEMENT : LORSQUE L'ÉVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

Conduits d'évacuation et composants

Comme il est très important que le système d'évacuation maintienne un équilibre entre l'entrée d'air de combustion et la sortie de fumée, certaines restrictions de configuration de conduit d'évacuation s'appliquent et doivent être strictement respectées.

Référez-vous au tableau montrant la relation entre les conduits d'évacuation verticaux et horizontaux pour déterminer la longueur des différents conduits.

La longueur maximale de conduit horizontal avec un coude à 90 degré au carneau (sortie de fumée) de l'appareil est de 4pi/122cm (figure 1). La longueur maximale est de 20p/6.1m lorsque la longueur verticale est de 7pi/2.1m (figure 2) N.B. : Pour chaque 12po de conduit horizontal il doit y avoir 1/4po de conduit vertical.

Vous pouvez installer un maximum de 2 coudes à 45 degrés sur une conduite horizontale. Pour chaque coude à 45 degrés, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po.

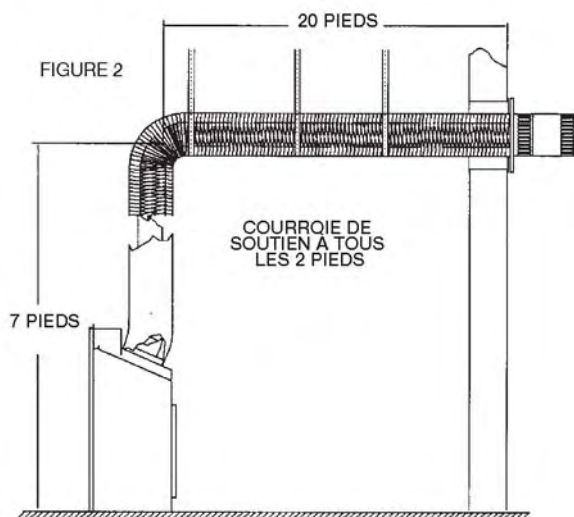
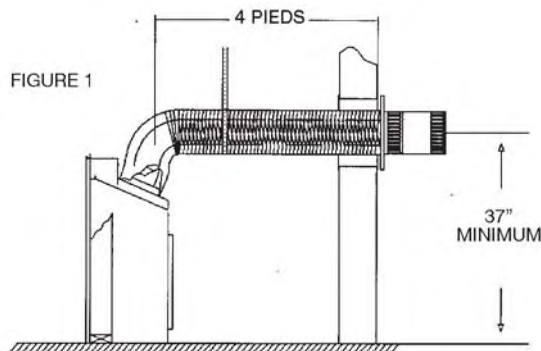
La longueur maximale de conduit vertical est de 40pi/12.2m.

N.B. : Pour chaque coude à 45 degrés installé sur le conduit horizontal, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po. Ceci ne s'applique pas aux coudes à 45 degrés installés dans les conduits verticaux.

Exemple : Si, selon le tableau, la longueur du conduit horizontal est de 10pi et que 2 coudes à 45 degrés sont nécessaires, la longueur du conduit horizontal doit être réduite à 7pi.

2 coudes à 90o additionnels ou l'équivalent sont autorisés. La longueur du conduit horizontal doit être réduite de 36 po par coude à 90o ou de 18po par coude à 45o.

Important : Installez toujours le foyer de façon à ce que le moins possible de conduits déviés et/ou horizontaux soit nécessaires. Pour chaque 12po de conduit horizontal il doit y avoir 1/4po de conduit vertical.



Comment utiliser le tableau de conduits horizontaux

1. Déterminez la hauteur du système et le nombre de coudes nécessaires.
2. Après avoir déterminé la distance verticale, déterminez la longueur maximale de la section horizontale autorisée.
3. Le tableau d'évacuation a été établi pour des conduits de 90o verticaux/horizontaux. Le tableau ne s'applique pas aux conduits flexibles n'ayant pas de coudes à 90o. Voir figure B.

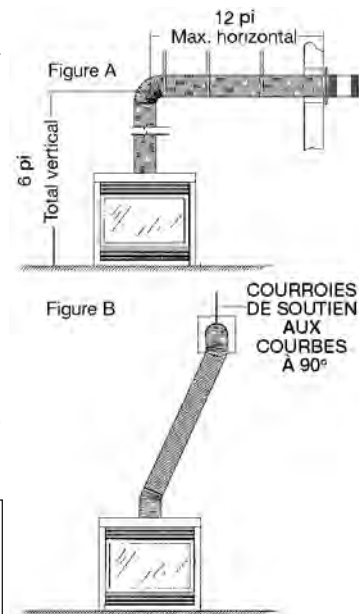
Tableau d'évacuation horizontale à partir du bas du foyer

Longueur maximum de 40pi (12.2m)			
Total vertical		Total horizontal maximum	
Pieds	Mètres	Pieds	Mètres
4	1.2	5	1.5
5	1.5	8	1.2
6	1.8	12	3.7
7	2.1	20	6.1
8	2.4	20	6.1
9	2.7	20	6.1
10	3.0	20	6.1
11	3.4	20	6.1
12	3.7	20	6.1
13	4.0	20	6.1
14	4.3	20	6.1
15	4.6	20	6.1
16	4.9	20	6.1
17	5.2	20	6.1
18	5.5	20	6.1
19	5.8	20	6.1
20	6.1	20	6.1
25	7.5	15	4.6
30	9	10	3.0
40	12.2	0	0

Exemple A : Si la distance verticale à partir du plancher du foyer est de 6pi, le conduit horizontal jusqu'à la bride murale de l'évent ne doit pas mesurer plus de 12pi.

N.B. : L'emplacement final du foyer doit être tel que les dimensions du conduit horizontal soit les mêmes que celles mentionnées dans le tableau. La longueur maximale du conduit vertical est de 40pi (12.2m).

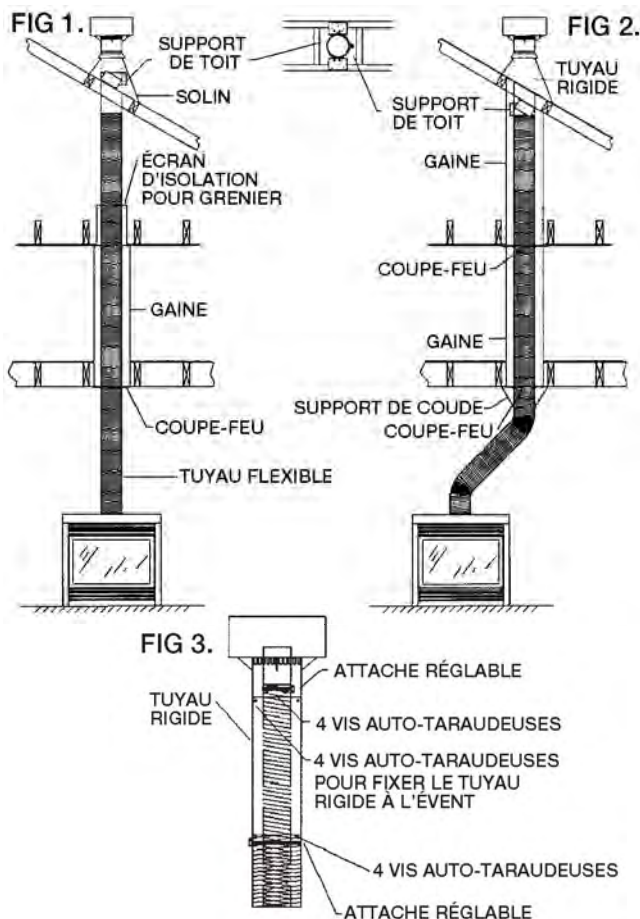
Important : La distance minimale entre le tuyau d'évacuation et les matières combustibles est de 1po (2.5cm)



Pour les installations horizontales pour gaz propane il est recommandé qu'il y ait au moins 1pi de conduit vertical à partir du carneau du foyer avant le coude sur tout conduit horizontal de 1pi ou plus. Cela permet une combustion plus propre et réduit de beaucoup les dépôts de carbone et le besoin de nettoyer la vitre. (Ne s'applique pas aux modèles «Black Flue»)

Conduits d'évacuation sans déviation à travers le toit

1. Un écran d'isolation pour grenier doit être installé lorsque le conduit d'évacuation passe d'un espace habitable plus bas à un grenier où la cheminée n'est pas dans une gaine isolante. Cet écran est conçu pour empêcher l'isolation de toucher à la cheminée. Voir fig.1
2. Lorsque vous installez l'écran d'isolation pour grenier à l'endroit où la cheminée passe d'un espace habitable à un grenier, installez l'écran à partir du bas et clouez-le en place à l'aide de clous vrillés de 1po.
3. Un coupe-feu doit être installé sous le bas des solives lorsque le conduit traverse un plancher ou un plafond. Si un écran d'isolation pour grenier est utilisé, un coupe-feu n'est pas nécessaire.



Utilisation avec coudes flexibles

4. Courbez le tuyau flexible pour éviter d'avoir à couper les solives. Voir fig.2
5. Lorsque vous utilisez un coude à 45°, un support de coude est nécessaire directement au dessus du coude le plus haut.
6. Lorsque vous installez un coude dans une zone de solives, un dégagement minimum de 4po aux matières combustibles au dessus du coude doit être maintenu, pour le côté et le dessous du tuyau, un dégagement minimum de 1po aux matières combustibles doit être maintenu. Si le conduit passe horizontalement, un dégagement minimum de 2 1/2po au dessus du conduit horizontal doit être maintenu.
7. La hauteur verticale maximale du système de conduits ne devrait pas excéder 30pi
8. Utilisez un support de toit et un tuyau rigide de 7po au niveau du toit. Le tuyau flexible n'est pas autorisé au niveau du toit.
9. Lorsque le conduit pénètre dans le toit, un tuyau rigide galvanisé de 7po doit être utilisé. Attachez le tuyau flexible de 7po au tuyau rigide de 7po avec du scellant haute température, fixez avec 4 vis et assurez-vous qu'il soit bien fixé. Le tuyau flexible de 4po doit être fixé de la même façon avec 4 vis mais doit pénétrer dans le conduit flexible de 4po et la section de 4po de l'évent de sortie. Attachez le tuyau rigide de 7po à l'évent de sortie de 7po avec du scellant et vissez avec 4 vis à tôle. (Voir fig.3)
10. Le dégagement de l'évent de sortie vertical est de 18po au dessus du toit, mesuré à partir du point de sortie le plus élevé sur la toiture.
11. Soutenir les conduits verticaux pour maintenir un dégagement aux combustibles d'au moins 1po.

Solin de toiture

Assurez vous d'avoir le bon solin de toiture en vérifiant la pente du toit en utilisant un niveau et deux règles, ou en utilisant une carte de pente de toit. Voir la figure ci-dessous

Glissez un solin de toiture approprié à votre pente de toit sur la sortie du conduit. Placez le bord de la plaque du solin qui sera sur la partie la plus haute de la pente du toit sous les bardeaux. Les deux côtés et le bord le plus bas se placent sur les bardeaux.

N.B. : Au bord du dessus de la plaque du solin, soulevez les bardeaux et clouez la plaque au tablier de toiture, puis cimentez les bardeaux à la plaque à l'aide d'un mastic étanche approprié.

Assurez-vous que la cheminée est d'aplomb. Équarrissez la plaque du solin et clouez-la en place au tablier de toiture. Utilisez 12 clous avec des rondelles de Néoprène ou couvrez les têtes avec un mastic approprié.

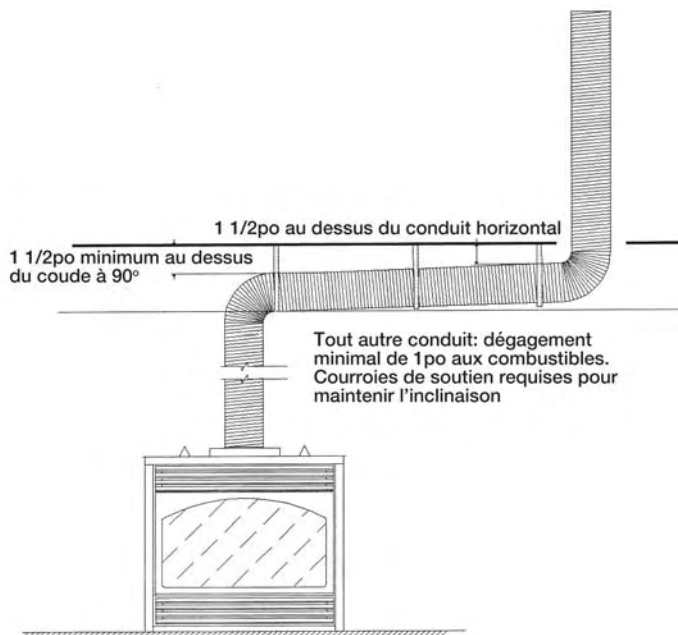
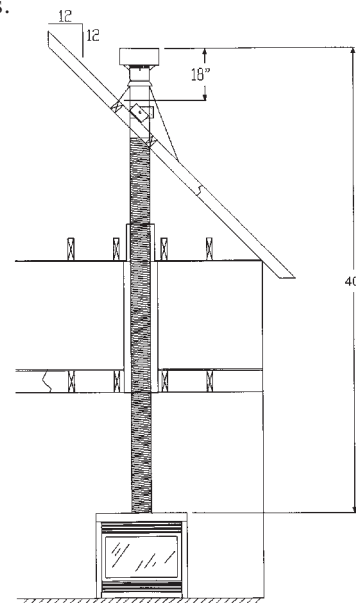
Enroulez le collet de solin autour du conduit par dessus le solin. Fixez les bouts ensemble sans trop les serrer avec l'écrou et le boulon fournis. Glissez le collet vers le bas sur le conduit jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le solin. Serrez le boulon et scellez le collet de solin au conduit avec un mastic étanche non combustible approprié.

Le solin et le collet de solin devraient être peints pour s'harmoniser avec les bardeaux. Ceci augmentera la durée de vie et améliorera l'apparence. Nettoyez, apprêtez et peignez avec des produits de peinture appropriés.

Évacuation verticale pour climats froids

Dans les régions où les températures descendent en dessous de -10 degrés Celsius ou 14 degrés Fahrenheit, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée et que le conduit d'évacuation soit enveloppé d'isolant mylar à l'endroit où il entre dans le grenier. Ceci augmentera la température du conduit et aidera l'évacuation par temps froid.

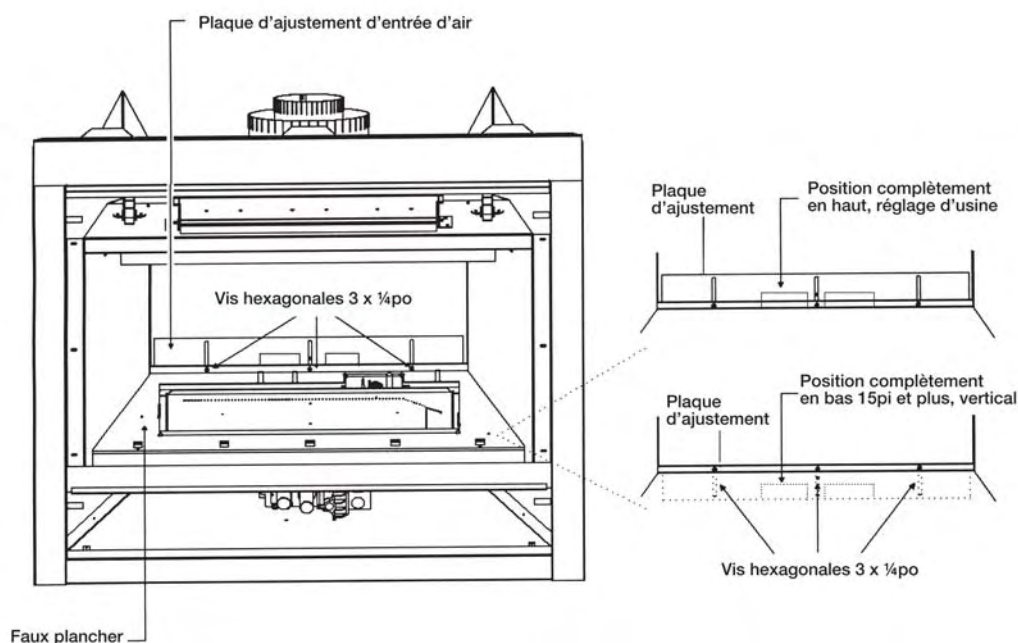
Il est important dans le cas d'un appareil à évacuation verticale que celui-ci fonctionne à chaque jour pendant l'hiver pour éviter le gel de l'évent de sortie. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat réglé à la température de la pièce pour permettre un cycle régulier.



Évacuation verticale de plus de 15 pieds

La plaque d'ajustement d'entrée d'air doit être baissée le plus bas possible si l'évacuation verticale a plus de 15pi.

AJUSTEMENT DE LA PLAQUE D'ENTRÉE D'AIR POUR ÉVACUATION VERTICALE DE PLUS DE 15PI



N.B. : L'appareil est réglé en usine pour un conduit horizontal court ou une évacuation verticale de moins de 15pi.

Suivez ces instructions pour une évacuation de plus de 15pi.

1. Localisez les 4 vis et desserrez-les d'un tour avec un tourne-écrou.
2. Baissez la plaque d'ajustement d'air tel qu'illustré dans le diagramme. (complètement en bas).
3. Resserrez les vis

Liste de pièces MQZDV3318

No de pièce	Description
MQZDV3318N	Valve Millivolt, Foyer/appareil de chauffage, Certifié GN, Verre trempé, 19 000BTU, 75% d'efficacité, approuvé pour chambre à coucher et maison mobile.
MQZDV3318NE	Valve IPI, Foyer/appareil de chauffage, Certifié GN, Verre trempé, 19 000BTU, 75% d'efficacité, approuvé pour chambre à coucher et maison mobile.
MQZDV3318LP	Valve Millivolt, Foyer/appareil de chauffage, Certifié GPL, Verre céramique, 18 000BTU, 75% d'efficacité, approuvé pour chambre à coucher et maison mobile.
MQZDV3318LPE	Valve IPI, Foyer/appareil de chauffage, Certifié GPL, Verre céramique, 18,000BTU, 75% d'efficacité, approuvé pour chambre à coucher et maison mobile.

EXIGENCES POUR FOYERS

Grilles ou CVCK (Ensemble pleine vision) (requis pour chaque appareil)

Z33CVCK	CVCK (ensemble pleine vision) aucune grille requise
Z6GBA	ens. grille, – Laiton antique classique
Z6GBC	ens. grille, – Chrome classique
Z6GBP	ens. grille, – Laiton poli classique
VI30GBL	ens. grille, – Noir
Z33PBL	ens. panneau de grille, – Noir

ENSEMBLES DE BÛCHES/ ENSEMBLES DE ROHES: (requis pour chaque appareil)

MQLOGC22	ens. de bûches 5 mcx, chêne fibre
MQROCK1	ens. de roches
MQRSP5	Plateforme de roche, support

ACCESSOIRES OPTIONNELS POUR FOYERS

Encadrement pour foyer avec Z33CVCK

MQ33SWFBL	Contour plat noir (Couvre 37 5/32po H x 50 5/16po L)
MQ33SWFPW	Contour plat étain (Couvre 37 5/32po H x 50 5/16po L)

Encadrement Marquis Accents (4 pièces)

MQ33SWAKSB	Encadrement Accent – Clé de voute, noir
MQ33SWAKSC	Encadrement Accent – Clé de voute, chrome
MQ33SWABBC	Encadrement Accent –Bande noire x4, Chrome x2
MQ33SWACB	Encadrement Accent – Coins, noir

Encadrements - bordures

Z6SAB	Encadrement- Laiton Antique
Z6SCR	Encadrement - Chrome
Z6SPB	Encadrement - Laiton POLI
Z33SLAB	Encadrement bordure mince - Laiton Antique
Z33SLCR	Encadrement bordure mince - Chrome
Z33SLPB	Encadrement bordure mince - Laiton Poli
Z33SLBL	Encadrement bordure mince - Bronze Industriel Noir

Portes Designer pour foyers 33" – Opérationnels

Z33DDA1BL	Porte en arche série Designer 1 – Noir
Z33DDS1BL	Porte droite série Designer 1 – Noir

Pare-étincelles à l'épreuve des enfants

Z33CSS	Écrans de protection pour enfant –Foyers 33po
--------	---

Façades

*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Z33ADDX	Cadre de porte en arche - Noir Deluxe (352)
Z33ADTH	Cadre de porte en arche - Moitié du dessus Noir (353T)

Ensemble de ventilateur/souffleur

Z33FK	Ensemble de ventilateur avec contrôle mural à vitesse variable (Senseur de température)
6000-P930	Moteur de souffleur QLN657/ 1800 (Z33FK moteur)

Doublures réfractaires

Z3318PRL	Doublure d e porcelaine réfléchissante
Z3318ML	Doublure de métal traditionnelle

Portes de verre

6000-151	Verre trempé – ZDV3318
6000-150	Verre céramique – ZDV3318

Brûleur de remplacement

3318MQ-BNGSI	Brûleur – Gaz naturel, avec système de valve (MQZDV3318N)
3318MQ-BLPSI	Brûleur – Gaz propane liquéfié, avec système de valve (MQZDV3318LP)

Ensemble de conversion (valve SIT seulement)

3318-CKLP	Ensemble de conversion pour propane, millivolt
3318-CKNG	Ensemble de conversion pour gaz naturel, millivolt
3318-CKLPI	Ensemble de conversion pour propane, IPI
3318-CKNGI	Ensemble de conversion pour gaz naturel, IPI

Accessoires

Z1MT	Thermostat millivolt support mural
Z80PT	Thermostat programmable digital millivolt support mural
Z1RC	Millivolt à contrôle à distance (Marche/arrêt avec del) (Modèle I)
ZART	Thermostat millivolt à contrôle à distance (Modèle K)
RMCBN	Contrôle à distance au gaz naturel avec ajustement Haut/Bas.(Marche/Arrêt)
RMCBP	Contrôle à distance au gaz propane avec ajustement Haut/Bas.(Marche/Arrêt)
DCHS	Contrôle à distance écran thermique
VLBIT4	Bûches – Ensemble de 4 grandes pièces
VLBIT6	Bûches – Ensemble de 6 petites pièce

Télécommandes Millivolt

*GFRC	Télécommandes Millivolt / IPI – marche/arrêt
*GTRC	Télécommandes Millivolt - Thermostat
*GTMRCN	Télécommandes Millivolt - Thermostat / modulateur - GN
*GTMRCP	Télécommandes Millivolt - Thermostat / modulateur - P
*GTFRCN	Télécommandes Millivolt - Thermostat / ventilateur/modulateur - GN
*GTFRCP	Télécommandes Millivolt - Thermostat / ventilateur/modulateur - P

Télécommandes IPI

*EGTRC	Télécommande IPI– Thermostat
*EGTMRCN	Télécommande IPI – Thermostat GN
*EGTMRCP	Télécommande IPI – Thermostat P
*EGTFRCN	Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN]
*EGTFRCP	Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P]

Liste de pièces MQZDV3622

No de pièce	Description
MQZDV3622N	Valve Millivolt, Foyer/appareil de chauffage, Certifié GN, Verre trempé, 21 000BTU, 75% d'efficacité, approuvé pour chambre à coucher et maison mobile.
MQZDV3622NE	Valve IPI, Foyer/appareil de chauffage, Certifié GN, Verre trempé, 21 000BTU, 75% d'efficacité, approuvé pour chambre à coucher et maison mobile.
MQZDV3622LP	Valve Millivolt, Foyer/appareil de chauffage, Certifié GPL, Verre céramique, 21 000BTU, 75% d'efficacité, approuvé pour chambre à coucher et maison mobile.
MQZDV3622LPE	Valve IPI, Foyer/appareil de chauffage, Certifié GPL, Verre céramique, 21 000BTU, 75% d'efficacité, approuvé pour chambre à coucher et maison mobile.

EXIGENCES POUR FOYERS

Grilles ou CVCK (Ensemble pleine vision) (requis pour chaque appareil)

Z36CVCK	CVCK (ensemble pleine vision) aucune grille requise
Z36GBA	ens. grille, – Laiton antique classique
Z36GBC	ens. grille, – Chrome classique
Z36GBP	ens. grille, – Laiton poli classique
Z1GBL	ens. grille, – Noir
Z36PBL	ens. panneau de grille, – Noir

ENSEMBLES DE BÛCHES/ ENSEMBLES DE ROHES: (requis pour chaque appareil)

MQLOGC22	ens. de bûches 5 mcx, chêne fibre
MQROCK1	ens. de roches
MQRSP5	Plateforme de roche, support

ACCESSOIRES ET OPTIONS POUR FOYER

Encadrement pour foyer avec Z36CVCK

MQ36SWFBL	Contour plat noir (Couvre 35 5/16po H x 45 13/16po L)
MQ36SWFPW	Contour plat étain (Couvre 35 5/16po H x 45 13/16po L)

Encadrement Marquis Accents (4 pièces)

MQ36SWAKSB	Encadrement Accent – Clé de voute, noir
MQ36SWAKSC	Encadrement Accent – Clé de voute, chrome
MQ36SWABBC	Encadrement Accent – Bande noire x4, Chrome x2
MQ36SWACB	Encadrement Accent – Coins, noir

Encadrements - bordures

Z36SAB	Encadrement- Laiton Antique
Z36SCR	Encadrement - Chrome
Z36SPB	Encadrement - Laiton POLI
Z36SLAB	Encadrement bordure mince - Laiton Antique
Z36SLCR	Encadrement bordure mince - Chrome
Z36SLPB	Encadrement bordure mince - Laiton Poli
Z36SLBL	Encadrement bordure mince - Bronze Industriel Noir

Portes Designer pour foyers 36" – Opérationnels

Z36DDA1BLU	Porte en arche série Designer 1 – Noir
Z36DDS1BLU	Porte droite série Designer 1– Noir

Pare-étincelles à l'épreuve des enfants

Z36CSS	Écrans de protection pour enfant –Foyers 36po
--------	---

Façades

*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Z36ADDX	Cadre de porte en arche - Noir Deluxe (352)
Z36ADTH	Cadre de porte en arche - Moitié du dessus Noir (353T)

Ensemble de ventilateur/souffleur

Z36FK	Ensemble de ventilateur avec contrôle mural à vitesse variable (Senseur de température)
6000-081	Moteur de souffleur QLN657/ 1800 (Z36FK moteur)

Doublures réfractaires

Z3622PRL	Doublure de porcelaine réfléchissante
Z3622ML	Doublure de métal traditionnelle

Portes de verre

3600-311	Verre trempé – ZDV3622
1000-305	Verre céramique – Pour tous ZDV3600

Brûleur de remplacement

3622MQ-BNGSI	Brûleur – Gaz naturel, avec système de valve (MQZDV3622N)
3622MQ-BLPSI	Brûleur – Gaz propane liquéfié, avec système de valve (MQZDV3622LP)

Ensemble de conversion (valve SIT seulement)

3622-CKLP	Ensemble de conversion pour propane, millivolt
3622-CKNG	Ensemble de conversion pour gaz naturel, millivolt
3622-CKLPI	Ensemble de conversion pour propane, IPI
3622-CKNGI	Ensemble de conversion pour gaz naturel, IPI

Accessoires

Z1MT	Thermostat millivolt support mural
Z80PT	Thermostat programmable digital millivolt support mural
Z1RC	Millivolt à contrôle à distance (Marche/arrêt avec del) (Modèle I)
ZART	Thermostat millivolt à contrôle à distance (Modèle K)
RMCBN	Contrôle à distance au gaz naturel avec ajustement Haut/Bas.(Marche/Arrêt)
RMCBP	Contrôle à distance au gaz propane avec ajustement Haut/Bas.(Marche/Arrêt)
DCHS	Contrôle à distance écran thermique
VLBIT4	Bûches – Ensemble de 4 grandes pièces
VLBIT6	Bûches – Ensemble de 6 petites pièce

Télécommandes Millivolt

*GFRC	Télécommandes Millivolt / IPI – marche/arrêt
*GTRC	Télécommandes Millivolt - Thermostat
*GTMRCN	Télécommandes Millivolt - Thermostat / modulateur - GN
*GTMRCP	Télécommandes Millivolt - Thermostat / modulateur - P
*GTFRCN	Télécommandes Millivolt - Thermostat / ventilateur/modulateur - GN
*GTFRCP	Télécommandes Millivolt - Thermostat / ventilateur/modulateur - P

Télécommandes IPI

*EGTRC	Télécommande IPI– Thermostat
*EGTMRCN	Télécommande IPI – Thermostat GN
*EGTMRCP	Télécommande IPI – Thermostat P
*EGTFRCN	Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN]
*EGTFRCP	Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P]

ZDV3318 / MQZDV3318 / ZDV3622 /MQZDV3622 / ZDVRB3622 Liste de pièces

No de pièce	Description
EXIGENCES POUR FOYERS	
Pièces du système de valve	
FP15GC	Connecteur en acier inoxydable pour gaz
1001-P136WR	Générateur/thermopile
1001-PO69SI	Électrode 915.069 SIT
1001-P216SI	Thermocouple 290.216 SIT
1001-P165SI	Orifice de veilleuse GN 977.165 SIT
1001-P167SI	Orifice de veilleuse LP 977.167 SIT
1001-P280SI	Conduit 24po
1001-P633SI	Valve Nova LP intensité 0820633/651
1001-P634SI	Valve Nova GN intensité 0820634/652
1001-P713SI	Brûleur de veilleuse PL 199.713 TC SIT
1001-P714SI	Brûleur de veilleuse GN 199.714 TC SIT
Télécommandes Millivolt	
*GFRC	Télécommandes Millivolt / IPI – marche/arrêt
*GTRC	Télécommandes Millivolt - Thermostat
*GTMRCN	Télécommandes Millivolt - Thermostat / modulateur - GN
*GTMRCP	Télécommandes Millivolt - Thermostat / modulateur - P
*GTFRCN	Télécommandes Millivolt - Thermostat / ventilateur/modulateur - GN
*GTFRCP	Télécommandes Millivolt - Thermostat / ventilateur/modulateur - P
Télécommandes IPI	
*EGTRC	Télécommande IPI– Thermostat
*EGTMRCN	Télécommande IPI – Thermostat GN
*EGTMRCP	Télécommande IPI – Thermostat P
*EGTFRCN	Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN]
*EGTFRCP	Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P]
Pièces de remplacement de l'allumage électronique- IPI	
1002-P001si	Valve IPI [GN; marche/arrêt]
1002-P002si	Valve IPI [P; marche/arrêt]
1006-P002si	Valve IPI [GN; Intensité]
1006-P603si	Valve IPI [P; Intensité]
1002-P047si	Veilleuse [P]
1002-P033si	Veilleuse [GN]
1002-P089si	Électrode [longue]
1002-P113si	Senseur de flamme d'électrode [Long]
1002-P302si	Carte d'allumage IPI
1002-P850si	Adaptateur mural courant alternatif
1002-P12BH	Bloc-piles
1002-P912si	Faisceau électrique
1001-P166si	Orifice de veilleuse [GN #62]
1001-P168si	Orifice de veilleuse [P #35]
1002-P013si	Moteur à pas [GN]
1002-P012si	Moteur à pas [P]
1002-P016si	Régulateur d'intensité [GN]
1002-P014si	Régulateur d'intensité [P]
Pièces diverses	
1000-150GE	Silicone GE rouge IS806 #736
1000-150MP	Scellant haute temp. Mill Pac 840099
1000-214	Allumeur Piézo 1244-17 MARK 21
1000-215	Écrou élastique en tôle (18MMX1.5MM) noir (1364.03)
1000-218	Interrupteur ivoire (1451/001)
1000-227	Couvercle ivoire (86001/001)
1000-255	Orifice laiton - (State Size)
6000-130	Joint d'étanchéité en feutre
2000-080	Thermodisque 2450 (pour ventilateur)

1000-306	Cordon thermique [Endos adhésif pour cadre de porte]
1000-085	Contrôle à vitesse variable KBWC-13BV
ÉVACUATION DES FOYERS KINGSMAN	
No de pièce	Description
ZDVHSK	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – longueur 3pi. Évén de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 36po, Mill Pac
ZDVHSK5	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – longueur 5pi, Évén de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 60po, Mill Pac
FDVVT40	Évén de sortie verticale converti de 15 à 40pi à moins de 15pi
FDVHT	Évén de sortie horizontale
FDVHSQ	Évén de sortie horizontale carré
ZDVST	Évén de sortie tuba (hauteur 34po, 24po centre/centre)
FDVHSCU	Cage de sécurité pour événement horizontal
ZDVAIS	Écran d'isolation pour grenier
ZDVVOS	Support dévié
ZDVFS	Espaceur coupe-feu
ZDVRS	Support de toiture
ZDVWT	Manchon mural (évacuation horizontale)
ZDVSSLR	Écran de revêtement – retour large
ZDV48GP	Tuyau galvanisé 7po de dia. X 48po (installations verticales)
ZDVAAF	Solin de 7po avec collet de solin (1/12 à 7/12)
ZDVAF2	Solin de 7po avec collet de solin (8/12 à 12/12)
ZDVAF3	Solin de 7po avec collet plat
ZDV7SC	Collet de solin 7po
ZDVFK5	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 2,5pi (non étiré) 5pi (étiré)
ZDVFK8	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 4pi (non étiré) 8pi (étiré)
ZDVFK20	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 10pi (non étiré) 20pi (étiré) *Ens. complet avec espaceurs à ressort et silicone
ZDV4FC	Raccord flex. 4po de diamètre
ZDV7FC	Raccord flex. 7po de diamètre
ZDV4ss	Espaceur à ressort 4po
ZDVDFDA	Adaptateur Dura-Vent pour foyer (pour ZDV33/36/42/47, ZDV6000, MDV30/38 & modèles HB)
ZDVHKSQ	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale carré – longueur 3pi. Évén de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 36po, Mill Pac
ZDVHKSQ5	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale carré – longueur 5pi. Évén de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 60po, Mill Pac

*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux États-Unis.

-Sécurité pour le verre- Tous les appareils



IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE S'ASSURER QUE PERSONNE NE TOUCHE L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD. Des écrans de protection sont offerts en option pour la plus part des appareils. Demandez à votre distributeur s'il y en a un disponible pour votre appareil, ou si un écran autoportant est disponible.

- Les enfants et les adultes doivent être conscients des risques reliés aux surfaces chaudes de cet appareil et devrait s'en tenir à bonne distance pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.
- Ne pas nettoyer quand le verre est chaud.
- Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes sont susceptibles de subir des brûlures accidentelles.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque d'accéder à la pièce où se trouve le foyer et aux surfaces chaudes.
- Ne pas laisser la télécommande du foyer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.

-Sécurité de l'évent- Tous les appareils



DES CAGES DE SÉCURITÉ SONT DISPONIBLES POUR TOUS LES ÉVÉNEMENTS D'ÉVACUATION HORIZONTALE. DEMANDEZ-LES À VOTRE DISTRIBUTEUR.

- **L'ÉVENT DE L'ÉVACUATION EST CHAUD!** Ne pas placer de matières inflammables à moins de 24 pouces de l'évent.
- Il est primordial que la localisation de l'évent respecte les dégagements minimum, tel qu'expliqué dans le manuel.
- Il ne doit pas y avoir d'obstruction, comme des buissons, remise de jardin, clôtures, patio ou dépendances à moins de 24" du devant de la plaque de l'évent.
- Ne pas placer l'évent là où des accumulations excessives de neiges ou de glace peuvent se produire. Assurez-vous de vérifier, suite à une tempête de neige, que la zone de l'évent n'est pas encombrée pour éviter un blocage de la ventilation. Lors de l'utilisation d'une souffleuse à neige, assurez-vous de ne pas diriger le jet vers l'évent.
- L'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou son recouvrement.



GARANTIE À VIE

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit où il a été initialement installé et seulement s'il a été installé aux États-Unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est utilisé et installé selon les instructions écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'œuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'œuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman (Composantes exclues : ampoules des lampes, joints d'étanchéité et peinture).

GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'œuvre, de transport et/ou manutention associé aux réparations ou remplacement de pièces couvertes par cette garantie à vie, ne sera couvert par cette garantie.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pour tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour : (a) les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit. (b) les dommages dus à l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) les dommages dus à toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) les dommages dus à une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) les dommages dus à un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous. Les dispositions de cette garantie sont en ajout et non en modification ni soustraction à tout autre garantie statutaire ou autre droits ou compensations prévus par la loi.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

No de
modèle

No de
série

Date
d'installation

Nom du détaillant ou
de l'entrepreneur:

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.

Le nec plus ultra du design de l'ingénierie et de la qualité